

اعمال المصور والمخرج حمید موسوی



زى الهوى

، عربيه \_ فارسيه \_ السنه الثانيه \_ الثلاثاء \_ ١٤ شوال ١٤٢٥ ـ ١٠ آذر ٨٣ ـ ٣٠ نوفمبر ٢٠٠٤ ميلادي \_ العدد ١٢ ـ ٨ صفحات \_ ١٠٠٠ ريال

# مجمع المؤسسات الثقافيه يقيم معايده كبري في الاهواز



أقيمت في مختلف أرجاء مدينة الأهواز و العالمين العربي و الاسلامي الفرحة و و سائر المدن الأخرى بالمحافظة احتفالات و مهرجانات شعبية ابتهاجاً بحلول عيد الفطر السعيد شارك فيها أعداد كبيرة من شتى طبقات الشعب الأهوازي المسلم ليشاركوا كباقي إخوانهم المسلمين في أصقاع المعمورة

السرور الإيماني بالعيد المبارك بعد انقضاء شهر رمضان الحافل بالطاعة و المغفرة و البـــركات الألهية. مجمع المؤسسات الثقافية الغير حكومية في طريق كوت عبـــدالله لا تفوته في هذه المرة أيضاً أن يدلو بدلوه و يقيم معايدة

شعبية كبرى في اليوم الثاني للعيد السعيد و في الصالة الثقافية التابعة للبلدية الخامسة الواقعة قرب دوار الامام على (ع) في كوت عبدالله حضرها جمع حاشد من أبناء المنطقة من الشباب و الرجال و النساء العربيات و قد اكتظّ المكان بحشود المشاركين.

#### الادب الفارسي الحديث

كانت الفكرة و منذ سنوات تراودني كي اكتب عن الادب الفارسي الحديث، حيث كانت مضمرة في اللاوعي تبرز حينا الى السطح عندما اقابل اديبا أو شاعرا عريبا و أساله عن مدى اطلاعه على هذا الادب و اغلب هم - للأسيف - لم يعرفوا عنه معملات

سيه بنه. و اتذكر حوارا جرى بينى و بين الشاعرة الكويتية سعاد الصباح فى الكويت عام ١٩٩٥ و نشر وقتها فى الصحافة الايرانية و العربية. حيث سألتنى قبل الحوار عن الادب الفارسى الحديث و شرحت لها ما كان يسمح به الوقت. و سعاد الصبــاح مولعة بالادب الفارسى القديم و هى التى طبعت فى دار نشرها ملحمة الشاهنامه للشاعر الايرانى أبو القاسـم الفردوســى، و قــد به دب اسرامی نسیم و نفی شی صبحت عی شر طرح است. التقیت فی جولاتی الندیده فی النواصم النربیه – من مسقط الی القاهرهٔ و من بغداد الی طرابلس – بکثیر من المفکرین و الادباء العرب: و حین کنت اطرح علیهم سؤالی ماذا تعرفون عن الادب الایرانی الحدیث کان رد معظمهم: کل ما نعرفه عن الادب الفارسي هو سعدي الشيرازي و حافظ الشيرازي و الخيام.

### مع المراهقين

هذا المقال يتطلب من عندنا طرح سؤال من هو المراهق ؟ الذي تتحدث عنه فنجيب بالقــــول أن المراهق هو الطفل الذي يتراوح سنه ما ـ الحادية عشره حتى التاسع عشر حسب ما حدده علم النفس اذن المراهة هي دور حرجة من ادوار العمر ولغة المراهق مأخوذه من مصدر المراهق حبيث الطفل في هذا السن يقال له مراهق بسبب خوفه من المستقبل وتعامله مع المشمكلات والظروف الزمانيه التي تختص بحسياته والضغط الذي يواجهه ويعاني منه طوال دوره المراهقه من قبل الوالدين او المعلمين في المدرسه و الأصدقاء في الشارع ويعتبر كل مواجه لديه اهانه وادانه بحث في هذا السن يشعر المراهق بنمو ونضوج الشخصية ودخوله للدوره لجديده يعني مرحله البلوغ فعلى الوالدين والمسؤولين التربويين أن يهتمو حفظ وصيانت بيئه تلك الدورة وشخصيتة المراهق الجديده من الجساره والحقارة، اذن المراهق له شخصيه حمالسه وحسرجه جداً ولها علاقه مباشره مع الغيظ والغضب والعصبية الشبديده فاذا تحسرك سباكن المراهق بكلمه خشنه من قبل احمد يهدم و يهاجم من حمواليه وهنا يغضب او يعظ صبعه غضباً حتى يتخلى من عقدة العصبية قهذه الحاله الطبيعيه تتواجد في كل أسرة وعائله لا مناص منها لذا إقل ما علينا أن تخترم المراهق ومشاعرة و بالكلام الطيب واللطيف و لا ننظر له بعين الحقاره ولا نقول له امام الآخرين انت صغير لا تتكلم امام الكبار او لا تقسول نظرك في مجلس الرجال لانك صغير لا تصلح ولا تشارك بالمباحثه في امور لا تعرفها نقول للمراهق بالعصبيه اخرج واترك المجلس فهذه جنايه بحيق المراهق تخدش شخصيه التي هي في حال الرشـد والنمو و التكامل فكيف نريد ونتوقع من اولادنا و احفادنا بناء مستقبلهم . المراهق ليس مسؤول بل نحن مسؤولين بمساعدة على بناء الجديد فالزاماً علينا في هذه الدور . ان نشمد على حسل مشمساكل المراهق و نخرجه من هذا المأزق ونصير له انصاراً واعوان فانا لست طبيب امراض نفسيه بـل قـضيت عديد من السـنين في صفوف المدارس ومهنه التدريس وحـــصيله من هذه المتاعب كثيراً من التجارب وقــــرأءه الكتب المختلفه والمفيده في هذا المجال فعلى وعلى أمثالي ان نبسرز وجهه نظرنا في سنن التقساعد، نقسدم التجارب. خدمه

للاخرين والله المعين.

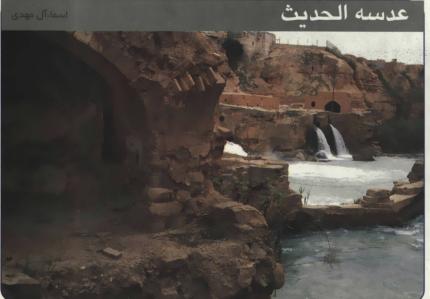
ترقبوا في العدد القادم القبلية مضخة التخلف الكبري الجزء الثالث والأخير. الثقافة المنحازة لذاتها المتخلفة



مسعد سلیتی و حیاه نواصری للجيناسبه زواجهم الميمون وترجوا لهم حياه سعيده و اسره الحديث

تهنئ جريده الحديث الأخ

mene اسيوعيه الحديث يوم كل ثلاثاء



### الندوه الثالثه

يعقد مركز دراسات الفكر المعرفي ( الأهواز ) الندوة السنوية الثالثة ، تحت عنوان :

( القبلية في الثقافة الاهوازية دورها و تأثيرها)

نى : 1848/11/18 الموافق ٢٠٠٥/٢/٩ م و المركز يستقبل مقالات و بحوث الكتّاب. و على العنوان التالي: اهواز – شارع ۲۴ زقاق فرّخ منش رقم الدار ۶۱ مصطلحات

الهجر أو الترك هو الحالة التي يغادر فيها شخِص شـخصاً آخر و يتخلى عنه كلياً . هجر الزوج للمنزل الزوجي يعني تركه وانقطاعه عنه وعن مسؤولياته . ترك الأطفال القـاصرين أيضاً هجر ، ويعاقـب القـانون المسـؤولين عنه لما يتأتى عنه من مضار اجتماعية لاحقة . على الصعيد النفسي ، الهجر يعني بـتر

العلاقات العاطفية والمعنوية التي تربط شخصاًما بآخر .

# مجمع المؤسسات الثقافيه يقيم معايده كبرى في طريق كوت عبدالله

الأهواز و ســـائر المدن الأخرى بالمحافظة احتفالات و مهرجانات شعبية ابتهاجاً بحلول عيد الفطر السعيد شارك فيها أعداد كبيرة من شتى طبقات الشعب الأهوازي المسلم ليشاركوا كباقمي إخوانهم المسلمين في أصقاع المعمورة و العالمين العربي و الاسلامي الفرحة و السرور الإيماني بالعيد المبارك بعد انقضاء شهر رمضان الحافل بالطاعة و المغفرة و البركات الألهية. مجمع المؤسسات الثقافية الغير حكومية في طريق كوت عبدالله لا تفوته في هذه المرة أيضاً أن يدلو بدلوه و يقيم معايدة شعبية كبرى في اليوم الثاني للعيد السمعيد و في الصالة الثقافية التابعة للبلدية الخامسة الواقعة قرب دوار الامام على (ع) في كوت عبدالله حضرها جمع حاشد من أبناء المنطقة من الشباب و الرجال و النساء العربيات و قد اكتظ المكان بحشود المشاركين حيث فاق تصور المنظمين للاحتفال و الفرحة و البهجة بـــــادية على وجوههم معبّرين عن شكرهم و اعجابـهم بأقــامة المعايدة التي لم تشهد المنطقة مثيلاً لها في السنوات الماضية فيما شملت المعايدة برامج منوعة فقد بدأت بتلاوة مبــاركة من القــرآن الكريم ثم كلمة العيد قدمها فضيلة الشيخ عباس صاكى الناطق باسم مجمع المؤسسات الثقافية الغير حكومية التي قامت. بهذه الأحتفالية الشعبية البهيجة، هناً فيها أبناء شعبنا العربي المسلم بحلول عيد



لفطر المبارك و شرح بشكل موجز أهم النشاطات و الفعاليات الّتي قام بها المجمع خلال فترة تشكيله و لحدّ الآن ثمّ قدّم الشاعران الشعبيان حميد أبوأمجد حسيدري و محسمدرضا الأسدى أشعارهم و قصائدهم التي نظموها بمناسبة أفراح العيد السعيد. بعد ذلك قدّمت فرقة الأناشيد التابعة لمؤسسة الأحرار الثقافية من حسى العلوى في الأهواز نشميدين رائعين »الأهواز «و قد ظهروا متزّيئين شبابـــأ و فيتات بالزّى العربسي الأصيل مما أضفى على المعايدة طابعاً عربياً خالصاً يذكّر المحستفلين بستراثهم و

ثافتهم العريقة التي كادت أن تنسى في

خضم الحياة الجديدة و أمّا الفقرات

التالية فكانت مسر حيتين قدمت

كأن الارض ابتلعت حسن بغدادي واذا سئلت عنه لا تعثر على من يعلمك بشئ عنه برغم

من ان احد لا يعرف حسب و نسب حسن بغدادي لكن غياب المفاجئ جعل الخمول

بسيطر على الجميع . كما ان امر اقاربه في» المحمرة «مجهول بالنسبة للكل و ما يعرف

عنه يقتصر على أنه كان يعيش مع امرأة من اهالي خراسان تسمى رقية وقد وافتها المنية

قبل عدة اعوام و ان له اخت تسكن في جزيرة مينو ، كان يزورها بسين الحسين والاخر مع

هذا يعترف به الصغير و الكبير كمحمراوي ( من اهل المحمرة ) امضى اعوام عديدة يقطن

شارع هريسچي في دوار الدروازة مقابل مسجد البوشهريين ، وكان يقطن و يمضي معظم

اوقاته في مقمهي ناصر الذي يرتاده كل مساء ويجلس في زاوية فيه ليدخن الشيشـة وما

يتسلى به يقتصر على هذا بالإضافة الى ما يقال على انه بعض الليالي يذهب إلى كافة »

سورن الارمني «الواقعة قرب النهر . في البدايات كان ير تاد مقهي ناصر الساعة الخامسة

مساءاً، لكن بعد قضية ليلي بنت ميرزا حيدر أخو سرباس طاهر كثف زياراته للمقهى كما

انها اصبحت قبل موعدها المعتاد مقهى ناصر كان يقع في زاوية من سوق الصفا ، وغالباً ما

يرتاده الاعيان و المتمولين لشرب الشاي و الشيشة وقضاء بعض الوقت في

السمر والحديث اذا ما دخلت باب المقهى طرب اذنيك صوت عبدالحليم المغنى المصرى

الذي تصدره اسطوانة المقهى: »زي الهوى يا حبيبسي، زي الهوى . . « و صوت

عبدالحليم هو دليل على وجود حسن في المقهى اما في غياب تملئ اصوات ناظم الغزالي

واحضيري ابموعزيز اجواء المقهى عندما يضع ناصر صفحات اغانيهما على الغرامأفون

وفي مكان ليس ببعيد من هذا كان يقع مقهي آخر ، يدعى مقهي حسين رشتي ، يديره

عبود عفراوي الذي اشتراه من حسين رشتي خلافاً لمقهى ناصرالذي كان يجتمع فيه نفر

الأولى منها تحـــت عنوان»أفراح العيد« لكاتبها و مخرجها سيد كاظم قريشي من إنتاج القسيم الفني للعلاقات العامة في البلدية الخامسة لمدينة الأهواز و المسرحسية الثانية تحت عنوان »المخرج « من كتابـة و إخراج الفنان العربي تقسى ألبسوخنفر من مدينة الفلاحية الذين قدموا ضيوفاً مشاركين في المعايدة و قدّموا نتاجهم بشــکل فنّی و رائع نال استحســان المحتفلين و حاز على اعجابهم و

الوطن الاسسلامي على طلب العلم و تشجيعهم و تصفيقهم الحار وكانت الثقافة و اكتساب مختلف العلوم و المسرحية هي و التي سبقتها تحملان المعارف الحديثة كي لا نبقى نتخبط دروساً و معانى مفيدة تخص مجتمعنا في دائرة » القبيلة «الضيّقة و نتقاتل على أتفه الأمور و أبسط الاسبــاب و النظام القبيلي « و السيعي وراء العلوم قد رحب به المشاركون ترحيباً بالغاً الحديثة و الحياة المدنية و مطالبة حيث يعد الفنّان عباس السحاقي ذو الحكومة بمتخصيص تلفزيون عربسي شعبية واسمعة و هو محبسوب في إسلامي للشعب الأهوازي الأيراني. أوساط الشباب و هواة الموسيقسي ثمّ قدّم المطرب الشعبي الذائع الصيت الأهوازية. و قد قام بأدراة المعايدة و عباس السحاقي و فرقته الموسيقية تقديم موادّها و فقراتها المتنوعة كلّ أغنية شعبية حث خلالها شباب من الأخت الأديبة الشاعرة أسدى و

الأخ عيسى دمنى. يذكر أن هناك ضيوفاً كراماً قدموا للمشاركة في المعايدة و هم كثيرون امثال السميد »

زي الهوِّيُّ

من الهمج والخارجين عن القانون ،كان ابرزهم احمد الاعمى اي احمد الاعور أوكما

يسميه السيد صارمي ،» احمد لمبن «، التسمية التي لا ادري كيف و من اين عثر عليها

والجهل بما تحمل من معنى لم يمنع البعض عن مناداته بها . لكن السيد صارمي توعد بـأن

يبوح يوماً ما بمعنى هذه التسمية للجميع . كان احمد في كل احتفال يتوسط الناس ويهتف

معهم بشعارات كان صوته في هتافها اوضح من الاخرين : عاش ... عاش ، وفي بـعض

الاحيان يسكر ويعربد ويشتم الشاه وعندها ينهال عليه رجال المسرطة بالضرب المبرح

ويستمرون بضربه حتى يأتي وكيل عباسي ، الشرطي المتقاعد ويخلصه منهم . وبعد ان

يصحى من سكرته ، يأتي الى مقهى عبود عفراوي ويستأنف ازعاجه لهذا وذاك وكأنه لم

يحدث له شئ ومنذ اعترض احمد الاعمى طريق ليلي وازعجها ، اضطربت احوال حسن

بغدادي في ذلك اليوم أي خمسة أو ستة شمهور قبل غياب المفاجئ ، جاءت ليلي بنت

ميرزا احمد وقفت اما م حسن شاكية من احمد الاعمى وقالت له ؛ ان احمد الاعمى

يعترض طريقها ويسبب لها الازعاج. ذهب حسن بغدادي الذي احس بالغضب والمهانة

من ما حدث لها ، لاحمد الاعمى وعند باب مقهى عبود عفراوي وامام جمع من الناس

صفعه صفعتان جعلت البرق والشرار يتطاير من عينيه الا انه لم يبدى اى رد فعل و لم

يقول شيئاً ولم يعترض بعدها طريق لَيلي بنت ميرزا احمد أو شخص آخر ، اما ليلي فقــد

شكرت صنيع حسن و قالت له بحياء وعفة : -اشكر فضلك يا حسن واستمرت في

طريقها وذهبت لكن حسن برغم من ذهابها لازال يكرر مع نفسه: - هذا قليل بحقك.

بعد ما حدث تحول حسن بغدادي ولم يعد حسـن بـغدادي الذي عهدته اول مرة . واخذ

. فدوه لعيونچ .

# منتدى الضاد يقيم ندوته الأدبيه الحاديه عشره

هادي سيواري «اعضاء المجلس

البلدي في مدينة الأهواز و المهندس

» اژدري «مدير البلدية الخامسة و

العلاقات العامة في البلدية الخامسة

و السيد » محمود عسكري « رئيس

تحرير صحيفية الحديث العربية. و قد

س\_اهمت المعاونية الثق\_افية و

الأجتماعية في بلدية الأهواز بدور

كبير و اساسي في تقديم الدعم المالي

و المعنوى لأقــــامة المعايدات و

المهرجانات احستفاءأ بسعيد الفطر

المبارك في مختلف نواحي المدينة و

ضواحيها ويقدم مجمع المؤسسات

الثقافية في طريق كوت عبدالله شكره

الجزيل و ثناءه الجميل لكافّة

الشخصيات الحقوقية و الحقيقية و

الجهات المعنية التي أسهمت في إقامة

هذه المعايدة لتقوم على أحسن ما

يرام لأدخال البهجة و الفرح في قلوب

المواطنين الكرام و احتفال الجماهير

العربية المؤمنة و الموالية لأهل البسيت

عليهم الصلاة والسلام بهذا اليوم

العظيم الذي جعله الله للمسلمين عيداً

ذخراً و شـرفاً و کرامة و مزیداً و یری

المجمع أنطلاقاً من واجباته و مهامّه

الثقافية تجاه أبناء شعبنا أنه يتحتم

المساعدة المادية و المعنوية لتفعيل

المسيرة الثقافية العربية الاسلامية و

يشاركوا ويساهموا في مواصلة العمل

الثقافي و مساندته بشكل قوي و

فاعل حتى يثمر بأذن الله تعالى.

أقمام منتدى الضاد للأدب العربى في مدينة الأهواز حسى الشمهيد مُدرس ندوته الشعرية و الأدبية الحادية عشرة في يوم الجمعة الماضي في جامع الامام الحسن العسكري(ع) في حسى المدرس الواقع على طريق كوت عبدالله حضرها عدد لايستهان بم من الشعراء و الأدباء و هواة الأدب العربي الّذين قدموا من نقاط بعيدة و من أنباء الحي ليحيوا ندوة أدبيه حافلة بالنفع و الفائدة قدّم فيها السادة الشعراء أشعارهم و قصائدهم و ماجادت به قرائحهم الأدبية الوتسادة في مختلف المجالات الحسياتية و الدينية و الاجتماعية أعجبت المشاركين في الندوة. جدير بالذكر ان منتدى الضاد يقيم نداوته الأدبية و حلقاته الشعرية كلُّ أسبوعين مرَّة واحدة في أيام الجمعة بساعة و نصف الساعة قبسل رفع أذان المغرب في مقسره الدائم بمسجد الامام حسن العسكري (ع) الواقع في الشارع ٩ حسى المدرس (الخروسي) و تشمل هذه الندوات موادّ و بسرامج كثيرة و منوعة منها توزيع الجرائد العربية (صوت الشعب و الحديث) بشكل مجّاني لترسيخ ثقافة قراءة الصحف بين المشاركين و المصلّين في المسجد و أيضاً شرح الألفاظ و المصطلحات العربية عبر توزيع أوراق »قل و لا تقل« التعليمية و شــرح خطب نهج البلاغة لأمير المومنين و قائد الغرّ المحجّلين الامام على بـن ابيطالب عليه السلام و سائر النصوص العربية الفصحى و تتم مناشدة الأشعار الشعبية أو الدراجة و الحسچة و القصائد العصماء باللغة الفصيحة و يحضرها مختلف فئات الشعب الأهوازي المتعطشيني و المتلهفين لطلب العلوم العربية الأسلامية و بناءاً على كلّ ما تقدّم ذكره يسر منتدى الضاد للأدب العربي أن يدعوا كافّة الشباب و الأدباء الكرام للمشاركة و الحضور في حلقات المنتدى التي سوف تبقى مستمّرة و متواصلة بـأذن الله تعالى حسب الجدول الزمني المذكور أعلاوه. و يعتبر منتدى الضاد منبسراً حسراً و شريفاً و نزيهاً لقاطبة الأدباء و النثرية من حكم و مواعظ و خطب و رسائل و قصص قصيرة و أقوال و أحاديث مأثورة من المعصومين الأربعة عشر عليهم الصلاة و السلام و ذلك بغية المحافظة على بقاء اللغة العربية لغة الضاد المجيدة حيّة وكريمة شامخة نابضة بالحياه و النشاط بين أوساط شرائح الشعب المسلم وكلِّ هذه الأنشطة و الفعاليات تتّم في أطار الدستور و القانون الأساسمي للجمهورية الاسلامية في ايران و على ضوء التعاليم القيّمة للشريعة الاسلامية و سنّة النبسي محمد المصطفى صلى الله عليه و آله و سلم و مذهب أهل البيت عليهم السلام و تأتي إنطلاقاً من قول الرسمول الكريم (ص) »أنا أفصح من نطق بسالضاد « و من قسول رئيس المذهب الجعفريي الامام جعفر الصادق عليه السلام »تعلَّموا اللغة العربية فأنها كلام الله الذين يكلّم بـ خلقـ ه « و في الختام يرحّب المنتدى الأدبـي بحضور كافة أبناء الشعب الأهوازي في إثراء حلقاته و ندواته المتواصلة و

### کاتب القصة : عبدالرزاق راشدی ترجمة : عمار تاسائی

يوسف عزيزي «بني طرف الصحافي

و الباحث في حقل الثقافة و الاجتماع

و المهندس » عيدان ناصري «و»

يعطر نفسه بعطر » بنت السودان «ويحضر الى مقمى ناصر قبل موعده المعتاد مساءاً و تبقى عيناه مشبوحتان على بـاب المقـهي حـتى ان تمر منه ليلي و يلاحقـها بـعينية وهي تمشي في طريقها لكن ذات يوم عندما ذهبت للمقهى كعادتي يوم لشرب الشاي وتدخين الشيشة والحديث مع هذا وذاك ، رأيت حسن وقمد بمدا مهموماً اردت ان اذهب لأجلس الى جنبه واسئله عن السبب الا ان راضي مساعد ناصر صاحب المقهي همس بأذنه كلمات ، جعلته ينهض من مكانه ويهرع الى الشارع بسرعة وبـعد هنيهة عاد وجلس كما كان اول مرة على كرسيه و عندها اغتنمت الفرصة واقتربت منه وعندما رأني قال لمساعد صاحب المقهى: - اجلب لنا فنجان شاي آخر بعد انتهاءنا من مجاملات السلام و التحية سألته: - ماذا حدث لك يا حسن ؟ ما الخطب، تبدو اليوم كثيباً حرك جسمه على الكرسسي ثم تنهد من الاعماق وقال : لا شمئ ولاذ بالصمت مرة آخري اردت ان اكرر سؤالي لكنه استبدا قائلاً: - لا شع ... الا انها ... منذ ثلاثة ايام ولم ... ورمق بناظرية طريق ليلي المعتاد ولم يستطع اكمال حديثه وكأن العبرات تكسرت في صدره ، لكني فهمت ما يرمي اليه بصورة كاملة وعرفت ان ليلي بنت ميرزا منذ ثلاثة ايام لم تمر من باب المقهى لكي تشير اليه بطرف العين استمر هذا الوضع لمدة شهر كان خلاله كل هم حسن ان ينتظر مجئ ليلي واخذ يزداد قلقه يوماً بعد يوم حتى ان غاب بـصورة مفاجئه دون ان يعلم احدُ أو يقول له شيئاً ، بعد غياب حسن بغدادي انقطع صوت عبدالحليم الذي كان يملئ مقهى ناصر وبدلاً منه تسمع موسيقى واصوات احضيري ابوعزيز وناظم الغزالي تملئ الاجواء طرباً اذا مررت من باب مقهى: تعيرني عجب بالشيب ليلي وهذا لا يروق لحسسن

#### الحديث

صحيفه اسبوعه عربيه/فارسيه \_ اجتماعيه \_ ثققافيه \_ فنيه المدير المسئوول:سهام سجيراتي المدير التنفيذي:مهدى سوارى رئيس تحرير القسم العربي:محمود عسكري العنوان: اهواز شارع آزادگان ـزقاق فرخ منش رقم الدار ٢٩ تلفون: ۲۲۲۹۰۸۰ ص ب: ١٥٧١ - ١٤٣٥

ابوصف شمعت حياتي

صناع الصبر

# اعمال المصور والمخرج

أجرى اللقاء: عمارتاسائي



الحديث : نشكرك على قبول الدعوة ونبداء بالبطاقة الشخصية ويا حبذا ان تقدم لنا شرح عن اعمالك الفنية بعدما يتعرف قراءنا عليك ؟

القصيرة بأللغة العربية في محافظة

خوزستان.

موسوی : انا سید حمید موسوی من مواليد مدينة بسيتان عام ١٣٤٥ وبـــداءت اعمالي في التصوير عام ١٣٤٢ مع شباب من فرقة الاربعين شهيد ( چهل شاهد ) التي كانت معنية بأعداد التقارير من جبهات القتال خلال الحرب المفروضة ، واستمر هذا النشاط حتى نهاية الحرب، ثم التحق باللجنة السينمائية للشباب وباشرت عملي فيها كمخرج ومصور للافسلام القميرة ومت بمتصويرواخراج » لثلاثين «عمل وفلم فني والي جانب هذا القي الدروس ايضاً في الصفوف التي تم تشـــكيلها في هذه اللجنه و اعمل حـــالياً موظفاً في الاذاعة والتلفزيون في محافظة خوزســـتان كما اعمل مدرساً في النقاب الفنيه > حوزهنری ﴿ و جامعة سـوره واقـدم

الدرس للطلاب في مجال الاضاءة

والتصوير والسنوات الاخيرة اتجهت



الحديث: ما هي اهم مشاكل وعقبات طريق المخرج و الفنان في المحافظة ؟ موسوى: اهم عقبة في طريق نحقيق آمال وطموحمات الفنان في محافظة خوزستان ، هي عدم تعاون المسؤولين والمعنيّن في حقل الثقافة ذا اهتم المسؤولون في المحافظة بالفن والافلام واعطوها حقها فسوف يقطف ثمار هذا العمل ، المجتمع عبسر تحسمين اداه وسمملوكة وانخفاض معدلات الجريمة وبمصورة تلقسائية نشهد حل الكثير من المشكل و المعاناة الموجودة لدي الفرد في المجتمع ويجب على المســــؤولين والمعنيّن في الشؤون الثقافية والفنية توفير الامكانيات الملازمة و المناخ الملائم للعمل الفني حـــتي يتمكن الفنان من التغلب على همومة و

موسوى: ان عامل اللغة يحسطي

بـ أهمية واسمعة في العمل الفني واذا

أنشأت مؤسسات ثقافية وفنية

وانتجت اعمال من هذا القبــــــيل

وخاطبت الناس بلغة ألام واللغة التي

بتحمد ثون بسها في البسيت فأنه من

المؤكد سموف نحمصل على نتائج

افضل وعمل كهذا يستطيع تحقيق

مشاكلة ويحقق ما يطمح اليه الذي هو

وانا شخصياً شاهدت استخدام عمل يتميز عن مثيلاته من هذه الانترنت في بيوت الرفيع من قبسل الشباب، واردت من خلال هذا الفلم موسوى: نعم، لقيد قيمت بيأخراج ان يتعرف المشاهد على نمط الحياة وتصوير فلم وثائقمي باللغة العربية بالاساس معالجة مشاكل المجمتع عبر طريقة محببة وجميلة ومؤثره. الحديث: اشرت خلال حديثك الي القدرة التي يتمتع بها الفن لتحسين داء وسملوك المجتمع و مكافحمة الامراض الاجتماعية ، هل يمكن لنا نصور دور للغة في نجاح العمل الفني خاصة وانك تعمل في اخراج الافلام





وكان تحت عنوان » الجمال كله هنا « اهدافه بسرعة فائقة واذا لاحظنا نحن الذي يعرض الجمال المذي اودعتم انفسنا ، نحن الجيل الحاضر ليس الطبيعة في هور العظيم والحياة التي لدينا مشكلة في فهم اللغة ولكن يعيشونها اهالي الرفيع الذين يسكنون آباءنا والجيل الماضي لم يتمكن من ضفافه وفي الحقيق\_\_\_ة هذا الفلم، هذا الامر اي الاستفادة من الاعمال يحكى قصة هؤلاء الناس الذين الفنية والسينمائية واذا تم انتاج افلام يعيشون بعيدين عن ضوضاء المدينة ، بنفس اللغة التي يتحدث بها الفرد اي حياة هادئة نقية ويعكس البساطة لغة الام فسوف تكون النتائج افضل. التي يتمتعون بها في زمن التكنولوجيا الحمديث: نظراً لاهمية اللغة ولغة الام مع ان التكنولوجيا حاضرة في بيوتهم في العمل الفني والافلام ، هل لديكم

ونحـــافظ عليها في اعمالنا الفنية و السينمائية وغيرها . الحمديث : هل لديك خطة للعمل على مكافحـــة الاعراف والتقــــاليد الخاطئة في اوساط المجتمع العربي مثل : النهوة و الصراعات القبلية التي مؤخراً شهدنا ما ادت اليه من ازمات ومصائب

اي العمل على نقد الاعراف و التقاليد لقـد حـاولت ان تكون بــدايتي مع الايجابيات الموجودة في التقاليد و الاعراف مثل التكاتف ومسساعدة الفقراء والترحيب بالضيف وهكذا و من المقرر ان اقوم بأخراج فلم » الهوسه «الذي هو بالاساس يحمكي للمشاهدين عن التقاليد والاعراف الحـــميدة التي ورثناها من الماضي واما في ما يخص نقــــد الاعراف والتقاليد ، اعتقد ان الفنان أو المخرج ، هو اولى بنقـــد مجتمعة من غيره الذي يأتي من خارج هذا المجتمع ويقوم بأنتاج عمل يعاني من نقص اساسه عدم المامه بتفاصيل حياة

عروس النار ، كخبسير و اخصائي في هذا المجال ؟

موســوى : اولاً ان الفنان أو المخرج حــر في اختيار المكان أو المجتمع لأنتاج اعماله ، لكن يترتب عليه قبل كل شئ دراسة كافة تفاصيل الحياة التي يعيشها ابناء ذلك المجتمع بعيداً عن السوابق الذهنية و بموضوعية تامة واما في ما يخص فلم عمروس النار، اعتقد أن هذا الفلم كان فأشلاً لعدم اطلاع منتجيه و مخرجمه علمي تفاصيل حياة ابناء القومية العربية بالاضافة على ان العمل لم يخلو من اغراض ونوايا تتنافى مع روح العمل ولو لم يكن كذلك ، لماذا مخرج هذا الفلم لم يدخل شخصية عربية بمدور ايجابىك الى هذا الفلم؟ و جميع الشخصيات العربية الموجودة فيه، كانت تقوم بأدوار سلبية و هذا يقــلل من قيمة العمل و يعطية طابعاً سلبياً في نظر المشاهد لعدم توفر العوامل

اللازمة فيه. الحمديث: المخرج والفنان سميد حميد موسوى نشكرك جزيل الشكر مرة أخرى نتمنى لك ولكل 

اجتماعية ؟ موسموى: للدخول الى هذا الوادي،

اعرافهم. الحمديث: ما هو رأيك بالنسبمة للاعمال الفنية والسمينمائية التي تم انتاجها من قبسل مخرجين و فنانين من خارج المحـــافظة مثل: فلم

افراد هذ المجتمع و تقــــاليدهم و

مجال الاخسراج والتصويسر تسم

اكتشافها والتعرف عليها في الفترة

الاخيرة ولدينا شباب طموحمين في

هذه المجالات . الحسديث : ماهي

مشملكل اخراج وانتاج عمل فني أو

سينمائي باللغة العربية ؟ موسـوى :

اللغة هيّ اهم مشكلة في طريق

العمل الفني العربين، اي كان هذا

العمل أو الفلم ، وان معظم الفنانين في

هذا المجال يعانون من نقص حاد في

اللغة ولم يتمكنوا من تقديم عمل

رائع بلغة الام و هذا ما لاحظته انا في

مهرجان المسسرح العربسي في

سوسنگرد الذي حضرته شخصياً

واطلب من الاخوة الفنانين التدقيق

في استعمال المفردات والاستعانة

بأخصائيين في مجال اللغة عند كتابة

السيناريو ويجب ان يتجنبسوا

اســـتخدام » مفردات « دخیلة من

باقى اللهجات العربية مثل المصرية

الكاتب يستعين بكلمة أو تعبير من

اللهجة العراقمية أو المصرية ويظن

بهذا يتمكن من رفع مستوى عمله

لكن اعتقد ان اللهجة الاهوازية للغة

العربية لديها القدرة و القابلية

لاستيعاب العمل الفني ولو تكلمنا

هذا اللهجة بصورة صحيحة ونقيناها

من الشموائب والمفردات الوافدة

نتمكن من خلق عمل فني و سينمائي

رائع باللغة العربية خاصة ان لغتنا

لديها خلفية واسعة في الشعر والادب

الخصوصية التي تتمتع بمسها لهجتنا

الاهوازية ونحسترم هذه الخصوصية

على درچال

عادل طرفي

و الفت النوايب من صغر سنى متشوشك عليهن و اهنه يهوني لا نسمة التسر مرت لعد هلروح ولا بسمه الفتني و ابتشـر سـني لا زخة فرح لا عرس لا ميلاد و لا امغازل حبيب الى يغازلني ال بسمة السمرة الفززتني ابشوك ولا غمزة الشكره الهيجت حنى البست ثوب النجاب ابساعه الميلاد او ما نزعه لمن چفن العمر يدني معوف المستحه و صاحب وفه او وجدان لا ذني اليغشني ولا ذني ملوج امن العسر حمد گصه الزندين اولا اتعذر صديح الى طلب منى امل عندى اويه ربى حدد مصك العين اضل ابهل سجيه و لا يخجلني جربني الوكت شاف الطبع مطبوع بيه و لا ابد ما ظن يفارجني لم لم كل حقوده و كثر الوعات وحفر بير المأسمي وبي گطف ذنبسی وخذه ایکثر علیه و آه ندفع آه عذبسنی الزمان او ما گلت خلني صلب حد الصلب بمواكحات البين ابرحات الغدر خل بعد يطحني او تطشرني اعله كبر الگاع ويجد بيه الصبر و اردود يصنعي

شعر

اختارک من احلامی واخبیک بجفونی ارید اکشف اسرارک ولو تجرح

شعوری حیران ابحلاتک تعال وشوف حالی احبک یا گمر اسیح ابصوت عالى سارت يحشتي كله احملام وتصاوير اريد منك فرد چلمه

تناديه العصافير چنت بحر الألم ودبت من بسمت غزالي انا دائم خجول

### رمضان صیاح عينى ابدم دمع سالت شتاها جفه لو دهر عن خلها شتاها اصبرت گيض وعلى مجبل شتاها وبعد گيض وشته آنه ابأذيه

اصبر گیض او هل اجن شتوین او ما ندري التريده الروح شتوين اشتذكر يا گلب شتنوح شتوين على احباب الجفوكم هاي هيه

## تراث

\* من مكارم أخلاق النبسي محمد صلى الله عليه و آله و سملم »كان عليه الصلاة والسلام شديد الحياء و التواضع ، يخصف نعله و يرقع ثوبه و يحلب شاته و يسير في خدمة أهله بسيرة سرّية و يحب الفقراء و المساكين و يجلس معهم و يعود مرضاهم و يشميع جنائزهم و لا يحقر فقيراً أوقعه الفقر و أشواه و يقبل المعذرة و لا يقابل أحداً بما يكره و يمشي مع الأرملة و ذي العبودية ولا يهاب الملوك و يغضب لله تعالى و يرضى لرضاه و يمشى خلف أصحابه و يقول خلّوا ظهرى للملائكة الروحانية « .

\* الحقوق قال الامام الحسن المجتبى حمول الحقوق هي أن ترعى حقوق الله و حقوق الأحياء و حقوق الأموات فأما حقوق الله، فأد ما طلب و الأجتناب عمّا نهى و أما حقوق الأحياء فهي أن تقصوم بواجبك نحــوا إخوانك و لا تتأخر عن خدمة أمتك و أن تخلص لولي الأمر ما أخلص لأمته و أن ترفع عقير تك في وجهه إذا ما حاد عن الطريق السمويّ. و أما حقموق الأموات أن تذكر خيراتهم و تتغاضي عن مساوئهم فأن لهم ربّاً يحاسبهم « .

\* الدنيا النفس تبكي على الدنيا وقد علمت

أنَّ السلامة فيها ترك ما فيها لا دار للمرء بعد الموت يسكنها إلا التي كان قبل الموت بانيها فأن بسناها بسخير طاب مسكنها وإن بناها بشرّ خاب بانيها

كانت الفكرة و منذ سنوات تراودني كي اكتب عن الادب الفارسي الحديث، حيث

كانت مضمرة في اللاوعي تبرز حينا الى السطح عندما اقابل اديبا أو شاعرا عريبا و

أساله عن مدى اطلاعه على هذا الادب و اغلبهم - للاسف - لم يعرفوا عنه شيئا

و اتذكر حوارا جرى بينى و بين الشاعرة الكويتية سعاد الصباح فى الكويت عام ١٩٩٥ و نشر وقتها فى الصحافة الايرانية و العربية. حـيث سألتنى قبـل الحـوار عن الادب

الفارسي الحديث و شرحت لها ما كان يسمح به الوقت. و سعاد الصباح مولعة بالادب

الفارسي القديم و هي التي طبعت في دار نشرها ملحمة الشاهنامه للشاعر الايراني أبو

القاسم الفردوسي. و قد التقيت في جولاتي العديدة في العواصم العربية - من مسقط

الى القاهرة و من بغداد الى طرابلس - بـكثير من المفكرين و الادبـاء العرب؛ و حـين

كنت اطرح عليهم سؤالي ماذا تعرفون عن الادب الايراني الحديث كان رد معظمهم:

و لما كنت اشاهد في هذه الرحالات، الشاهنامه تطبع في الكويت و ديوان حدائق

الزهور لسعدى الشيرازي يتلألأ في واجهة احدى فنادق ليبيا او رواية كليدر لصديقي

الروائي البارز محمود دولت أبادي على رفوف مكتبات القاهرة كنت أيقن ان الحدود

السياسية الحاقدة و المصطنعة لم تستطع ان تمنع - و برغم اسياجها الشائكة و

المكهربة - انتقال الفكر و الفن و الادب لانها من جنس النور و لايمكن لأية حـدود و

ثغور أن تغلق الطريق في وجه النور إلى الابد. و ساتطرق الى سبب الانحسار في

التبادل الفكري و الادبي بين الشعبين الجارين - العرب و الايرانيين - في القرن

المنصرم؛ مع انني ارى الترجمة للكتب الادبية و الفكرية من العربية الى الفارسية اكثر

ازدهرت اللغة الفارسية و ترعرعت في احضان الابجدية العربية بعد الفتح الاسلامي

لايران و قدمت شعراء ورمتصوفين و مفكرين عظام، خلافا لما قبل الاسلام حيث لم

تقدم اللغة البهلوية - و هي لغة البلاط عند الاكاسرة - أي اسم بارز في مختلف

مجالات المعروفة و خاصة الشعر و الادب؛ و كل ما وصل الينا هو اشعار فولكلورية

توصف بالفهلويات.و يبدو ان اللغة البهلوية كانت لغة ركيكة و ضعيفة لم تنتج ادبا أو

و يمكن ان نقارن تأثير اللغة العربية على اللغة الفارسية بتأثير اللغة الرومانية على اللغة

اللاتينية. و الدارس للادب الفارسي يعرف مدى تأثر شعراء فرس عظام كالمولوي

الرومى و الخيام و سعدى و حافظ الشيرازيين و ناصر خسرو و العطار و الجامى و

الآخرين بالقرأن و الشعر الجاهلي و الاموى و العباسي. اذ يذكر المؤرخون الايرانيون

ان بعض قصائد سعدى هى انتحال و ترجمهٔ حرفیهٔ لبعض قصائد ابو الطیب المتنبى.

حتى فردوسى و رغم عنصريته و تجنبه استخدام المفردات العربية لم يتمكن من

الاستغناء عن اللغة العربية حيث شكلت مفرداتها نحو ٣٠ في المائة من مفردات

و منذ القرن الثامن الهجري (۱۴م) أي منذ عهد حافظ الشيرازي و لاسباب تاريخية

يعتبر مؤرخو الادب الفارسي كتاب ( منشأت ) قائم مقـام الفراهاني في النصف الثاني

من القرن التاسع عشر، خطوة اولى لتحديث النثر الفارسي و الانتقال من فترة

الانحطاط؛ حيث كانت لغة الشعر و النثر، مزخرفة مغلقة غامضة و محشوة بشكل ممل

بالكثير من المفردات العربية، حيث لم تعرف هل انك تقرأ نصا عربيا او فارسيا. و كان

و قد منحت ثورة الدستور الشعبية (١٩٠٤–١٩٠٨ ) اندفاعا جديدا لحركة التحديث

و لم يتعد التجديد في شعر هذه الفترة، المضمون حيث ظهر شعراء يتمتعون بلغة

سياسية صريحة و مثيرة تقرب اشعارهم من الشعار السياسي بسبب المناخ الثوري

السائد انذاک حیث تذکرنا بقصائد محمد مهدی الجواهری. و من هو لاء الشعراء

ميرزاده عشقي (الذي قتل على يد از لام الشاه رضا البهلوي عام ١٩٢٥ و لاهوتي و

عارف القزويني و فرخي يزدي الذي تم تخييط فمه في سجون الشاه رضا البهلوي

سبب قصائده المحرضة ضد الشاه). كما دمج الشاعر و الامير القاجاري ايرج ميرزا

. الغزل و الحب المجازى بقدح ابناء زمانه من سياسيين و غيرهم. و هناك الشاعرة بروين اعتصام و قصائدها العاطفية ذات الصبغة الانسانية و المشحونة بالنصائح و

الحكايات. و لا ننسى الشاعرة و الداعية قرة العين التي قتلت باغراق جسمها في

بدأت حركة التجديد في الشعر الفارسي بعدان تعرف الايرانيون على الشعر الاوروبي

الحديث حيث تأثر الشعراء الايرانيون بالشاعر البريطاني التحديثي تي اس اليوت و

خاصة رائعته ارض اليباب و من ثم بالشعراء الفرنسيين امثال بودلير و مالارميه و

و يعتبر نيما يوشيج - وهو من شمال ايران - اول شاعر ايراني قام بكسر اوزان

العروض القديمة للشعر الفارسي الكلاسيكي و القائم اساسا على اوزان الخليل بن

احمد الفراهيدي. فقد نشر نيما ( المتوفى عام ١٩٥٩ ) اول قصيدة له في سياق ما

سمى في ما بعد بالشعر الحديث شعر نو معنونة بكلمة افسانه وهي ذات دلالة

مزدوجة بالفارسية تعنى الاسطورة وايضااسم فتاة احبها الشاعر. و يمكن ان نقارن

نيما يوشيج و محاولاته الجادة للتجديد في الشعر الفارسي و الذي لقبه النقاد ب ابي

الشعر الفارسي الحديث بجهود بدر شاكر السياب الذي يعتبره كثير من النقاد العرب

اول شاعر قام بتحديث الشعر العربي. ولم يخرج أي من الشعراء الفرس من هيمنة

نيما يوشيج التحديثية حيث اهتدوا على خطاه مدة مديدة ما عدا الشاعر احمد شاملو

(المتوفى عام ٢٠٠٠ في طهران).و قد اختبر احمد شاملو الشعر الحر و ايضا قصيدة

و قد صدر ديوان افسانه للشاعر الايراني نيما يوشيج في عام ١٩٢٥ فيما صدرت

بأكورة اعمال الشاعر العراقي بدر شاكر السياب في الاربعينيات من القرن المنصرم؛

فقد نشر الكاتب المصرى محمد حسنين هيكل رواية زينب كأول رواية عربية

بالمفهوم الُفني الحديث في عام ١٩١٣ في القـاهرة فيما صدرت رواية البـومة العمياء

النثر في مسيرته الفنية التي دامت خمسة عقود.

غير ان العرب كانوا سباقين في الرواية.

التيزاب بسبب دورها في ترويج البابية في عهد الشاه ناصر الدين القاجاري.

قائم مقام يحتل منصب مستشار البلاد في عهد الشاه ناصر الدين القاجاري.

في جميع المجالات الفكرية و السياسية و الادبية في ايران.

شهد الادب الفارسي انحدارا - بل و انحطاطا - لم ينج منه الا في الأونة الاخيرة.

اولى ارهاصات الادب الحديث

التجديد في الشعر و الرواية

من العكس و لو انها أيضا ليست في المستوى المطلوب.

ثقافة رفيعة و هذا ما يعترف به العديد من المؤرخين الايرانيين.

كل ما نعرفه عن الآدب الفارسي هو سعدي الشيرازي و حافظ الشيرازي و الخيام.

# الثلاثاء ـ السنهالثانيه ـ ع الثلاثاء ـ السنهالثانيه ـ ع الفكر و الثقافه الأدب الفارسي الحديث ـ القسم الأول ـ الفسم الفسم الأول ـ الفسم الف

يذكر ان الخطاب الشعرى - الثورى و السياسى - لاحمد شاملو و شفيعي كدكني و و لا يعتبر بعض النقاد، البومة العمياء – الذي أثرت على الاجيال المتعاقبة من سعيد سلطانبور احتل حيزا مهما من الخطاب الثوري الذي مهد للثورة في عام ١٩٧٩

الكتاب الايرانيين رواية بل يؤكدون بانها قصة طويلة اذ قورنت بـروايات أخرىضد نظام الشاه السابق.

و نشر هدایت - الذی انتحر فی عام

نشر روايات عدة يمكن ان نعتبرها روايات واقعية نقدية مثل مدير المدرسة و ضغينة الارض. و كان أل احمد مدافعا عن القضايا العربية و الاسلامية؛ لذا لم يعره القوميون الفرس الاهتمام اللازم بالرغم من نثره الفني

المدرسة الواقعية في الادب الفارسي مهدت الظروف الكفاحية ضد الشاه، الخلفية لادب ثوري ملتزم و متحـــدي للنظام و متعاطف مع الجماهير حيث كان يأخذ احيانا حالات شعبوية و شعارية بعيدة عن طبيعة الادب. و احتل الشعر الثوري -و بعضه كان ذا قيمة ادبية لأباس بها - و

ادبهم. و يعتبر شفيعي كدكني حاليا اهم شاعر فارسى على الساحة

الرواية الواقعية النقدية حيزا مهما من الادب الفارسي خلال الحرب الباردة. و قد ترجمت الى الفارسية روايات عدة من

النجباء الايرانيين، مزج تلك الخصال الثلاث في رائعته الفنية البومة العمياء ؛ غير ان جنس الواقعية الاشتراكية خاصة من الكتاب الروس مثل مكسيم غوركي و ميخائيل الرواية – و بــــرغم فنيتها – لاتتخلص نهائيا عن ايديولوجيته و نظرته القــــوميةشولوخوف و غير الروس مثل جاك لندن – الامريكي – و رومان رولان الفرنسـاوي. المتشددة. و نشاهد نظرته المعادية للسامية و خاصة العرب و الاسلام بشكلها الجلي لكن و الى جانب ذلك كانت هناك ايضا ترجمات لدستوفسكي و تولسـتوي و الرواية في قصصه و بحوثه و تراجمه عن الكتاب الاوروبيين. و سوف اشرح هذا الموضوع في الغربية الممثلة ب بـلزاک و فلوبـير و موباسـان و مارک توين و همينجوي و سـارتر و مقـال أخر مستقبـلا ان شــاء الله و تحــت عنوان معاداة العرب في الادب الايراني بكيت و يونسكو و اخرين. كما ترجم الشعر الفلسـطيني في هذه الفترة لاحـتوائه على المعاصر . و قد رسم هدايت في قصصه و رواياته، الطبقة الوسطى الايرانية و لاسيماالمضامين النضالية و الانسانية. و أبـرز الروائيين الواقـعيين هم احـمد محـمود و هو فى العاصمة طهران و دقــق فى ســلوك الشريحــة التقــليدية من تجار البــازار واهوازى غير عربى ادخل بعض الشـخصيات العربـية الاهوازية فى رواياته. وقـد توفى احمد محمود في العام ٢٠٠٢ بطهران.

على جمال زاده (المتوفى عام ١٩٩٨) و هو اول ايراني جدد في الكتابـــــة القــــــصةالستينيات دورا مهما في الادب القصصي الفارسي.

نتميز عن الحكاية و المقامة التي كانت سائدة في الادب الفارسي القـديم. و كانت نعتبرها روايات واقعية نقدية مثل مدير المدرسـة و ضغينة الارض. و كان أل احـمد مجموعته القصصية فارسى شكر است أى الفارسية، سكر الصادرة في مستهل مدافعا عن القضايا العربية و الاسلامية؛ لذا لم يعره القوميون الفرس الاهتمام اللازم لقرن الماضي اول مجموعة تكتب على سياق القصة القصيرة الاوروبية و هو في بالرغم من نثره الفني الفاخر و الرائع و تأثيره على جيل الكتاب و الباحثين من بعده.

كما نشير هنا الى الروائى بزرك علوى الذى عاصر ٣ عهود ( الشاه و ابـيه رضا شـاه ومسرحياته و يصور القرويين و البسطاء من ابناء المجتمع الايراني. كما يصور الابـتذال الجمهورية و توفى عام ١٩٩٥) حيث دشـن بـروايته ۵۳ سـجينا ادب السـجون فىفى عهد الشاه و اضطهاد اجهزته الامنية للمثقـفين. و قـد انشـأ صمد بـهرنجى و هو تاريخ ايران المعاصر. كان علوى عضوا في اللجنة المركزية لحزب تودة الشيوعي في كاتب للاطفال بالدرجة الاولى، مدرسة خاصة به سيما و انه كان يعتني بـلغة امه أي الفترة من ١٩٣١ – ١٩٩٥؛ و قــد سـجن قبــل ذلك، أي في الثلاثينيات من القـــرن اللغة التركية الاذرية و يطالب بتعلميها للاطفال. و قد ترجمت رائعته السمكة الصغيرة المنصرم، هو و عدد من زعماء الحركة الشيوعية الاوائل في معتقـــلات رضا شـــاهالسوداء الى لغات عدة. و قد كانت اثار صمد بهرنجي و الكاتب العباداني نسيم خاكسار البهلوى؛ حيث اصبحت فترة الاعتقال التي دامت ۵ سنوات مادة خصبــهٔ لروايتيه ۱۵۳لمترجمة الى العربــية تدرس في المخيمات الفلسـطينية لما تحـــويه من روح فنية و سجينا و عيونها . و تحتوى الرواية الأخيرة على قصة حب بين كمال الملك احدنضالية. وقد توفي صمد بهرنجي عام ١٩٤٧ و أل احمد عام ١٩٤٩ و ساعدي عام الكبار الرسامين الايرانيين المعارضين لرضا شاه و امرأة ذات عيون سوداء واسعة. ١٩٨٨ .

الابتعاد عن الواقعية الجيل الثاني من الروائيين و الشعراء

اطاحوا بحكومة مصدق الوطنية لصالح الشاه السابق و بدعم من القوى الاجنبية. و قدأبادى في خانة الجيل الثاني تماما حيث من الافضل ان نقـول انهم همزة وصل بـين اشتهر هذا الجيل باسم جيل الهزيمة و المقصود هزيمة القوى الوطنية و الديمقراطيةًالجيل الثاني و الثالث.

و قد كان للثورة الايرانية و من ثم انهيار الاتحاد السوفيتي و نهاية الحرب الباردة تأثير امام بطش قوات الشاه محمد رضا بهلوی و حلفائه الاستعماريين. و قد مثل الشعراء احمد شـاملو و مهدى اخوان ثالث ( توفي عام ١٩٩٠ ) هذه الهزيمةُ ملحـوظ على الادب الفارسـي ادى الى ابـتعاده عن الواقــعية رويدا رويدا. و بــانهيار . خير تمثيل في قصائدهم حيث امتلات دواوين اخوان ثالث بالدموع و اليأس و خيبةالممسكر الاشتراكي انهارت المدرسة الواقعية الاشتراكية و انحسرت الواقعية النقدية

اشعاره السياسية ان يبقى على جذوة الامل مشتعلة في قلوب المناضلين و المثقفين. فقد ابتعد الروائي محمود دولت أبادي عن الواقعية النقدية و ولج عوالم و مجالات اذكان السجناء السياسيون في عهد الشاه يترنمون باشعاره في الزنازين و في ساحات اخرى متأثرا بالمدارس الغربية الحديثة مثل تيار الوعي و الواقعية السحرية و ما شاب

العربي ادونيس. احمد شاملو شاعرا يساريا منفتحا و متحررا من اية اعتقادات قـوميةالثاني و اهم كاتب روائي في ايران حـاليا و هو عضو مؤســـس في اتحـــاد الكتاب شوفينية و ذلك على عكس مهدى اخوان ثالث الذي كان يحقد على العرب و يتباهى الايرانيين. و يمكن مقارنة محمود دولت أبادي و تحوله في مجال تقنية العمل

رً. و كانت فروغ فرخ زاد اول شـــاعرة ايرانية تتمرد على الهيمنة الذكورية في مجتمع سعيد - بثلاثيته الواقعية المطولة حتى وصل الى انماط ادبية اخرى و تقنيات و اساليب شرقى تقليدى كايران؛ حيث تحدثت فى قصائدها و شعرها الحـديث عن المحـرماتجديدة فى الرواية ثرثرة فوق النيل و الحـرافيش . لكن و مع وجود كل وجوه الشب بين الرجل و المرأة و هذا ما نراه في دواوينها الاولى التي صدرت في الخمسينيات. 🏻 القائمة يبقى فن نجيب محفوظ الروائي اعلى من نظيره الايراني محمود دولت أبادي. و قد تطور خطابها الشعرى في حقبـهُ السـتينيات و اتجه اتجاها فلسـفيا اجتماعيا غير و يحلو للبعض هنا في ايران ان يقارن بين صادق هدايت و نجيب محفوظ و هو عمل نها توفیت فی حـــادث ســــيارهٔ عام ۱۹۶۸ و عمرها ۳۷ عاما و هی فی عز عطائهالیس فی مکانه لانه لا یمکن ان تقارن بین تفاحهٔ و رمانهٔ. فالتفاح یقارن مع جنسـه و الشعرى. فالمدقق في قصائد الشاعرة السورية غادة السمان يرى قواسم مشتر كةالرمان ايضا مع جنسه. و لكن اذا نظرنا الى غزارة الانتاج و التجديد في الشكل و كبيرة بـينها و بـين فروغ فرخ زاد؛ و يبـدو ان هذا التشابـه ادى بالقـارئ الايراني ان المضمون وفقا للتراث و اذا اخذنا الحكمية الادبية العالمية بعين الاعتبـار و التي تتمثل ستقبل بلهفة دواوين غادة سمان المترجمة الى الفارسية و التي صدرت خلال هنا بجائزة نوبل لا يمكن الا ان نرى نجيب محفوظ في ذروة الابداع الروائي في لسنوات العشر الماضية. الشرق الاوسط بل و في العالم الثالث.

لايمكن ان نتحدث عن هذا الجيل و لا نذكر اسماء اخرى كالشاعر و الناقـد و الروائي و للاسف فان هناك ضيق افق قومي نشهده بين الفرس في ايران حـيث و بـدل ان الاجهزة الامنية في عهد الرئيس السابق هاشمي رفسنجاني. كما و هناك الشاعر ومحمود مقللين من شأن عميد الرواية العربية، و اللافت للنظر انهم لم يقرأوا شيئا

الامر على ترجمهٔ بعض قصصه و روايتي اللص و الكلاب و يوم قتل الزعيم.

و بالعكس لا يرى العديد من النقاد في غولشيري روائيا بل كاتبا قصصيا له قصص جيدة فنيا و ابرز اثاره، رواية الاميرة احتجاب و هي رواية قصيرة تعتمد اسلوب تيار الوعى و تتحدث عن حياة البذخ في بلاط القـاجار و الانحـطاط التدريجي لهذه العائلة الذي حكمت ايران في القرن التاسع عشر و اوائل القرن العشرين. كما ان لغولشيري تقنيات و تكتيكات سرديهٔ خاصهٔ به و هو يتقن لغهٔ فارسيهٔ رصينهٔ تتطابق مع مضامين قصص ٥٠ و روایاته. و تشوب افکار هوشانج غولشیری شوائب قـومیهٔ متعصبـهٔ خاصهٔ بالنسبة للعرب و هذا ما نراه في بعض مقالاته و قصصه، خاصة في قصه الفتح على طريقة الموغ؛ لكنه كافح في كل لحظات حياته الرقابة الادبية في ايران و سعى من جل ارساء اسس اتحاد الكتاب الايرانيين.

الثورة والحرب والادب

برمته؛ و ذلك بعد فترة دامت ۴٠ عاما لم يشهد الايرانيون خلالها اى حرب او تحول عنيف في حياتهم العادية. و حتى الحرب العالمية الثانية لم تمس حياة غالبية الناس قياسا بالحرب العراقية - الايرانية.

للجماهير إلايرانية كان للثورة و الحرب تأثير خاص على سيكولوجية المواطن الايراني كفرد و العقلية الايرانية و كشعب و جماهير. فالثورة وقعت في مجتمع لم يتوقع احدا - حتى سنة قبل وقوعها - انها ستكون دينية و اسلامية. مع العلم بان طهران و بعض المدن الكبرى كانت تعيش حياة اشبه بحياة العواصم و المدن الغربية. فقد اثارت الحرب العراقية - الايرانية احقادا تاريخية كانت دفينة قبل ذلك في نفوس الايرانيين و خاصة الفرس منهم، سيما و ان الخطاب الحربى للنظام العراقى كان يؤكد العنعنات القومية فيما كان الخطاب الرسمى الايراني يؤكد الاسلامية. و قد استغل القوميون الفرس من سياسيين و كتاب و مثقفين هذا الامر ليكون ذريعهُ للكشف عن ضغانئهم القديمة تجاه العرب. و هذا ما رأيناه في بعض البحوث التاريخية و الثقافية و القصص خاصة عند الكتاب الفرس القوميين المنفيين في الخارج. و كتاب شجاع الدين شفا – السيناتور الايراني و المستشار الثقافي للشـاه قبـل الثورة – الصادر في خارج ايران خير دليل على ذلك. و الكتاب يرسم صورة قاتمة للعرب و اللغة العربية و الاسلام في ايران منذ الفتح الاسلامي و حتى الان.

زرين كوب و على مير فطروس. و لكن هذا لا يعنى انه لم توجد اصوات ايرانيه منصفة في هذا المجال؛ و ها هو المؤرخ و الباحث الفارسي الايراني ناصر بوربيرار الذي اخذ يقلب، بدراساته، التاريخ الايراني رأسا على عقب. لكن و مع الاسف فان الاغلبية ليست لمثل هذه الاصوات و أن النظرة الاستعلائية المتجذرة تاريخيا في الوعي و اللاوعي الفارسيين تضخمت بعد الحرب العراقية - الايرانية حيث توجد حاجة ماسة لدراسات و اثار ثقافية و تاريخية و ادبية جادة لازالة اثارها و تداعياتها ليس من الايرانيين فحسب بل من العرب ايضا.

عليه و يصبح تاريخا. كما أن هناك عاملا أخر أثر سلباً في أقبال الكتاب الايرانيين على كتابة الرواية الحربية كما كتبها مثلا تولستوى في رائعته الحرب والسلم او

كانت مضمرة في اللاوعي تبرز حينا الى السطح عندما اقابل اديبا أو شاعرا عريبا و أساله عن مدى اطلاعه على هذا الادب و اغلبهم - للاسف - لم يعرفوا عنه شيئا

و نشر وقتها في الصحافة الايرانية و العربية. حيث سألتني قبل الحوار عن الادب لفارسي الحديث و شرحت لها ما كان يسمح به الوقت. و سعاد الصباح مولعة بالادب لفارسي القديم و هي التي طبعت في دار نشرها ملحمة الشاهنامه للشاعر الايراني أبو الى القاهرة و من بغداد الى طرابلس - بكثير من المفكرين و الادباء العرب؛ و حين

و لما كنت اشاهد في هذه الرحلات، الشاهنامه تطبع في الكويت و ديوان حدائق الزهور لسعدى الشيرازي يتلألأ في واجهة احدى فنادق ليبيا او رواية كليدر لصديقي الروائي البارز محمود دولت أبادي على رفوف مكتبات القاهرة كنت أيقن ان الحدود السياسية الحاقدة و المصطنعة لم تستطع ان تمنع - و برغم اسياجها الشائكة و المكهربة - انتقال الفكر و الفن و الادب لانها من جنس النور و لايمكن لأية حدود و ثغور أن تغلق الطريق في وجه النور الى الابد. و ساتطرق الى سبب الانحسار في لتبادل الفكري و الادبي بين الشعبين الجارين - العرب و الايرانيين - في القرن المنصرم ؛ مع اننى ارى الترجمة للكتب الادبية و الفكرية من العربية الى الفارسية اكثر

ازدهرت اللغة الفارسية و ترعرعت في احضان الابجدية العربية بعد الفتح الاسلامي لايران و قدمت شعراء و متصوفين و مفكرين عظام، خلافا لما قبل الاسلام حيث لم تقدم اللغة البهلوية - وهي لغة البلاط عند الاكاسرة - أي اسم بارز في مختلف مجالات المعروفة و خاصة الشعر و الادب؛ و كل ما وصل الينا هو اشــعار فولكلورية توصف بالفهلويات.و يبدو ان اللغة البهلوية كانت لغة ركيكة و ضعيفة لم تنتج ادبـا أو

و يمكن ان نقارن تأثير اللغة العربية على اللغة الفارسية بتأثير اللغة الرومانية على اللغة اللاتينية. و الدارس للادب الفارسي يعرف مدى تأثر شعراء فرس عظام كالمولوى الرومي و الخيام و سعدي و حافظ الشيرازيين و ناصر خسيرو و العطار و الجامي و

للكاتب صادق هدايت كاول رواية فارسية فنية حديثة في الهند عام ١٩٣٣ بسبب منع الرقابة التابعة لحكومة الشاه رضا البهلوي من نشرها في ايران؛ غير انها طبعت مرارا بعد سقوطه و هي لا تزال تطبع حيث تعتبر اهم رواية - فنيا - كتبت حتى الان باللغة الفارسية و ذلك بالرغم من صغر حجمها و صدور روايات عدة بعدها. لذا يرى فيها العديد من النقاد حدثا ادبيا مهما في تاريخ الادب الايراني المعاصر.

و قد ترجمت البومة العمياء أي بوف كور بالفارسية الى لغات حية عدة في العالم منها اللغة العربية. و نشاهد اسمها مرارا على قـائمة منشـورات دورالايرانية بعد ان غيب الموت شعراء كبارا كاحمد شاملو و سهراب سبهرى.

لروائيين ايرانيين و عالميين.

۱۹۵۱ فی باریس - قـصصا قـصیرهٔ عدة و ثمة روايات أخرى منها حجى أغا و في القبر حيا و الكلب السائب و بروین بنت ساسان و مازیار و بحــوث حـول الادب و الفلكلور الفارسيين مثل أغاني خيام و ترجمات من فرانـز کافکـا. و کـان هدایت متشائما فی طبعه و قومیا فارسيا في فكره و سرياليا في أهم أثاره. فهذا الناشئ من اوساط طبقة

جلال أل احمد و علاوهٔ على كتاباته السياسية والفكرية

الفاخر و الرائع و تأثيره على جيل الكتاب و الباحثين من

لايمكن أن نتطرق الى القصة الفارسية الحديثة من دون ان نذكر اسم الكاتب محمد كما لعب جلال أل احمد و غلام حسين ساعدى و صمد بهرنجي في الخمسينيات و

القصيرة الفارسية و ذلك في مجال اللغة و النثر والشكل و المضمون حيث اخذت فجلال أل احمد و علاوة على كتاباته السياسية والفكرية نشر روايات عدة يمكن ان ذلك - اى في كتابه القصه القصيرة - سبق صادق هدايت بسنوات. و كان ساعدى - و هو تركى من اذربيجان - يسبر النفس الانسانية في قصصه

انبثق هذا الجيل من وسط دخان الدبابات و المدرعات التابعة للانقلابيين الذين قد يبدو صعبا ان نصنف الروائيين احمد محمود و هوشانج غولشيري و محمود دولت

الامل بالنسبة لأى تغيير سياسي و اجتماعي في ايران. فيما حاول شــاملو و خاصة في في ايران.

ذلك. و قد ترجمت رائعته الروائية المطولة كليدر الى لغات عدة و منها العربية في

وقد تطور شعر شاملو فنيا في العقدين الاخيرين حدا يمكن مقارنته بشعر الشاعرمصر وعلى يد المترجم الراحل دسوقي شتا. و يعتبر دولت أبادي اخر عمالقة الجيل الروائي بتحولات نجيب محفوظ حيث انطلق اميل زولا العرب - كما يصفه ادوارد

رضا براهنی و هو ترکی ایرانی ناضل ضد التمییز القومی فی ادبه و نشاطه الثقافی ویفرح ادباؤهم بفوز روائی عربی – شرقی مثل نجیب محفوظ بـجائزة نوبـل أبـدی مجن في عهد الشاه و الجمهورية الاسلامية. و يشغل بـراهني حـاليا رئاسـة اتحـادالبعض منهم استياءه؛ حيث سـمعت كلاما لا يليق بـهم و باعتبـاري مترجما لبـعض كتاب كندا بعد ان غادر ايران عام ۱۹۹۶ و في ذروهٔ قمع الكتاب و المثقـفين من قبـل اثاره. و جرى مثل هذا الكلام على لسان الشاعر الراحل احمد شـاملو و الروائي احـمد

كثيرا من نجيب محفوظ لانه لم تتم ترجمة معظم اثاره الروائية الى الفارسية و اقتصر الناقد الخراساني محمد رضا شفيعي كدكني و قصائده الثورية و الغزلية، غير ان آثار كدكني الاخيرة اخذت تبتعد عن الثورية حـ حت شخصيته تشابه شخصية الناقد العربى احسان عباس الذى یکن له کدکنی احتراما خاصا. و قد ترجم شفیعی کدکنی الذی یتقن بالسرديين الواقعيين و لا يعتبر غير نفسه روائيا بالمعنى الفنى للكلمة. اللغة العربية و تربطه صداقات مع ادونيس و بلند الحيدري و البياتي

- قبل وفاتهما - ترجم من البياتي الى الفارسية وكتب عن الشعر العربي الحديث كتابا و مقالات. فهو بطبعه و ثقافته محب للعرب و

و يختلف هوشانج غولشيرى – الذى توفى عام ٢٠٠١ – فى اسلوبه عن دولت أبـادى و احمد محمود. و قد كان قاسيا في نقده لكتابات هولاء الاثنين متهما اياهما

شهدت ايران و خلال من عامين حادثين عظيمين هزا اركان المجتمع الايراني

و فضلا عن التأثير السلبي لهذين الحادثين على الاقتصاد و الحياة المعيشية

و هذا ما نراه في اثار العديد من الباحثين و الكتاب الايرانيين ابرزهم عبد الحسين

و قد صورت السينما الايرانية الحرب اكثر من الرواية. لانه و كما يعرف الباحثون لا يمكن للرواية الايرانية ان تقترب من هذا الحدث الا بعد ان تمضى سنوات عدة رنست همينغوي في رواياته التي كتبها حول الحرب الاهلية في اسبانيا.

كانت الفكرة و منذ سنوات تراودني كي اكتب عن الادب الفارسي الحديث، حيث

و اتذكر حوارا جرى بيني و بين الشاعرة الكويتية سعاد الصباح في الكويت عام ١٩٩٥ القاسم الفردوسي. و قد التقيت في جولاتي العديدة في العواصم العربية – من مسقط كنت اطرح عليهم سؤالى ماذا تعرفون عن الادب الايراني الحديث كان رد معظمهم: كل ما نعرفه عن الادب الفارسي هو سعدي الشيرازي و حافظ الشيرازي و الخيام.

من العكس و لو انها أيضا ليست في المستوى المطلوب.

ثقافة رفيعة و هذا ما يعترف به العديد من المؤرخين الايرانيين.









کتر سودانی: برای رفع شوری آب قم نیازی به انتقال آب دز نیست

# نشریات محلی و طعم تلخ تبعیض!

#### ١-ما و برخى روابط عمومى ها

همواره در »حدیث «این سؤال تکراری، مطرح شده و می شود، که راز عدم حمایت های حداقلی از این نشریه، نسبت به حداکثر حمایت هایی که از برخی نشریات، (از جانب بعضی روابط عمومی ها) می شود، در چیست؟ دلیل این حجم از تبعیض و بی اعتنایی نسبت به این نشریه، براساس کدام قانون و ضابطه و تشریع انجام می بذيرد؟ أيا نشريات مستحق «هر نوع حمايت «از مجوزي ويژه غير از أنجه حديث از ن برخوردار است، بهره می برند یا اینکه این ویژگی بنا به دلایل دیگری توجیه پذیر می شود؟ اگر قانونی وجود دارد، که چنین اختیاری را به روابط عمومی ها می ه .... دهد، تا براساس میل و سلیقه خود، (از طریق اعطای آگهی) نشریاتی را متمول، بی نیاز و پروار نمایند و برهمان اساس نشریاتی را اصلاً به چشیم نبینند و در برابر مرگ تدریجی آنها حساس هم نباشند، ما بعنوان یک نشریه، که طعم تلخ تبعیض را به کثرت چشیده ایم و به امید اصلاح امور و تجدیدنظر اراده های تبعیض ساز، تا کنون صبر را پیشه کرده ایم، از آن روابط عمومی های محترم تقاضا می کنیم که قانون، ضابطه، دستورالعمل، آیین نامه و ... که مستمسک آنها در برخورد دوگانه و تبعیض أميز با برخى نشريات (بويژه حديث) است، را اعلام نمايند، كه چه بسا منطق أنها قابل پذیرش باشد. چرا یکی توانگر و دیگری درویش است؟!

به این حکایت توجه کنید: «گویند، دیو جانس از حکمای روزگاران قدیم بـلاد حکمت (یونان)، دو کس را که در رفاقت و صمیمیت شهرهٔ خاص و عام بودند و زمان بسیار در مصاحبت یکدیگر گذارنیده و اسباب محبت میان آنها تمام یافته بود، مشاهده نمود و از حال أنها پرسید. (گفتند): بـا همدیگر دوسـتیم. (دیوجانس گفت): راست بگویید؟ گفتند: چطور؟ گفت: اگر واقعاً دوستید، چرا یکی توانگر و دیگری درویش است؟ « واقعاً قصه ما و برخی دیگر از نشریات در ارتباط با برخی روابط عمومی ها، مصداق حکایت فوق است. اگر به سابقه حدیث در عرصه رونامه نگاری

و بررسی مشی سابق آن نظری افکنده شود، بخوبی مشـخص می شـود که، همه سعى ما بر اين بوده تا با همكاران خود صميمي باشيم، به قانون و الزامات أن احترام بر این بوده تا با همکاران خود صمیمی باشیم، ارزش ها پاس بداریم، در راستای سیاست دینی نظام حرکت نماثیم، رسانه ای تنش ساز نباشیم، براساس رسالت مطبوعاتی خود گام برداریم و هیچگاه منافع فردی را بر منافع عمومی ترجیح ندهیم و چنانچه گفته شد با همه همكاران مطبوعاتي و حتى روابط عمومي ها دوست و سمیمی باشیم، که بهترین دلیل این ادعا صبر و سکوت یک ساله ما در برابر همهٔ بعیض ها و تضییع حقوق خود با این امید که بالأخره آن روابط عمومی ها متوجه ظلم وارده به حدیث خواهند شد و به ادامه این رفتارهای تبعیض آمیز پایان خواهند داد. اما ظاهراً عده ای با توسل به تفسیرهای ضد قانونی خود (علی رغم ادعای دوستی آنها) راضی به چیزی جز توقف کامل نشریات مستقل (همچون حدیث) نخواهند بود، که امیدواریم چنین نباشد.

#### ٢- مسئوليت ارشاد استان خوزستان

براساس قانون، وزارت ارشاد و ادارات تابعه أن، مرجع صالح صدور مجوز و دست اندر کار همه امور مربوط به مطبوعات (بویژه حمایت از آنها) است. مادهٔ ۲۰ قانون مطبوعات، نشریات را موظف به تهیه دفاتر پلمپ شده محاسباتی (وفق قانون) بمنظور ثبت کلیه هزینه ها و درآمد و ارسال بیلان درآمد و مخارج سالانه به وزارت ارشاد می نماید. همچنین وزارت مزبور می تواند راساً دفاتر مزبور را بررسی کند. این مادهٔ قانونی حکایت از حساسیت موضوع اقتصاد و مقولهٔ درآمد و هزینه از حیث مشروعیت و عدم مشروعیت از یک طرف و لزوم حمایت و یا عدم حمایت از برخی نشریات، توسط وزارت ارشاد (از سوی دیگر) دارد؟ ماده ۴۵ همان قانون، نظارت دقيق بر عملكرد جرايد از جهت انجام رسالت مطبوعاتي رابر عهده وزارت ارشاد



# برگزاری نمایشگاه آثار هنری

نقاشی, طراحی و حجم رنگ غبار خانم سهام سجيرات

> مكان: سالن سينما هلال زمان: ١٤ الى ٢٤ آذرماه

> > ساعت بازدید:

صبحها ساعت ۹ الی ۱۲ عصر ساعت ۱۶ تا ۲۰

#### رستوران خورشيد

ارائه دهنده: سفارشات، جشنها، مناسبتها ادارت - و منازل مكان: اهواز - كوروش - فلكه اقبال تلفن: ٤٤٧٣٧٧٧

مدیریت: سجیراتی





## آگہی مناقصہ عمومی نوبت اول

شهرداری اهواز در نظر دارد احداث کانال دفع آبهای سطحی مسیر کوی علوی و جاده اهواز – خرمشہر منطقہ شش شهرداری را بــا مبــلغ اولیه---/--۷۵-/ ریال از طریق مناقصه عمومی بــه پیمانکاران واجد شــرایط اســتانی واگذار

از پیمانکاران و شـر کتهای واجد شـرایط دعوت بـه عمل می آید، جبت دریافت اسناد مناقصه به نشــانی اهواز – خیابــان انقلاب نبش خیابان غزنوی – ساختمان شماره سه شهرداری – اداره قراردادهای (تلفن تماس ۴۷۷۲۰۶۲) مراجعه نمایند. مهلت قبول پیشنهاد نرخ و پاسخ به مناقصه، از تاریخ انتشار این آگهی به مدت ده روز می باشد.

شهرداری در رد یا قبول هر یک از پیشنهادات مختار می باشد. هزینه انتشار این آگهی به عهده برنده مناقصه می باشد.

روابط عمومی و امور بین الملل شهرداری اهواز

### آگہی مزایدہ

معدل: ۹۷/۱۷

در کلاس پنجم سال ۸۳–۱۳۸۲

سازمان مدیریت و نظارت بر تاکسیرانی شــهر اهواز در نظر دارد که اجرای طرح کارت پارک خیابان آزادگان را به یکی از شر کتهای حمل و نقل درون شهری واگذار نماید. لذا متقاضیان می توانند پیشــنهاد خود را بــرای خرید هر بــرگ کارت پارک بــه علاوه ۵ میلیون ریال ضمانت نامه بانکی در وجه دربسته تا حداکثر یک هفته پس از انتشـار آگهی به سازمان تاکسیرانان تحویل نمائید.

روابط عمومي و امور بين الملل شهرداري اهواز

# نشريات محلى و طعم تلخ تبعيض!

با این توضیحات در می یابیم که نگاه قانونگذار به مطبوعات، نگاهی حمایتی و عام است و هرگونه تفسیر خاص و تبـعیض اَمیز از اَن، قـطعاً مورد نظر قانونگذار نمی تواند باشد. سؤال ما از ادارهٔ ارشـاد اسـتان خوزسـتان این است که در بررسی بیلان درآمد و مخارج نشریات محلی (در فرض صحت داده های ارسالی بـه آن اداره)، آیا مقایسـه ای بـین نشـریات هم سـطح و مشخصاً در رابطه با درآمد ناشي از آگهي دولت صورت مي گيرد؟ آيا اين نوع مقایسه ها نشانگر شکاف شدید درآمد بین نشریات محلی نیست؟ آیا این واقعیات به اطلاع مسئولین ارشد وزارت متبوعه می رسد؟ آیا تبعیض فاحش و رویهٔ سلیقه ای و مشکوک حاکم بر روابط عمومی ها، بـا هدف پایان دادن ه آن، به عرض تصمیم گیرندگان ارشد آن وزارتخانه می رسد؟ در هر حال ـعنوان یک رســانه خواهان اطلاع از مواضع آن اداره در این خصوص می

#### ٣- رسالت خانة مطبوعات فانه مطبوعات همچون سایر سندیکاها و مجامع صنفی با هدف حمایت و

سعى در حل مشكلات صنفى مطبوعات محلى تأسيس گرديد. اينكه خانه مطبوعات به اموری همچون »انتقال آب کارون به رفسنجان « و ... می پردازد، خیلی خوب است و نشان از حساسیت و علاقه مندی آن خانه به امور مهم استانی دارد و این امر در حد خود ارزش تلقی می شود. اما پرداخت بـه ین مسایل، در شرایطی که بخشی از مطبوعات هم صنف، در مشکلات قتصادی ناشی از تبعیض برخی دوایر دولتی در حال سوختن هستند، حقیقتاً منطقی بانظر نمی رسد. مگر اهتمام و اتخاذ همه تدابیر لازم و تلاش صادقانه، بمنظور جلوگیری از توقف !! تدریجی عده ای از اعضاء منسوب بـه بك صنف بـالاترين دغدغة، تشكيلاتي - مدنى همان صنف تلقــى نمى شود؟ اگر چنین است، چرا مسئولین محترم آن نهاد صنفی، به این مهمترین دغدغهٔ برخی نشریات محلی توجه نمی کنند؟ مگر همان خانه در خصوص عدم تعلق آگهی به فلان نشریه یا فلان شخص، وارد عمل نشد و در استدلال چرایی آن ورود گفته نشد که این عمل در راستای، دفاع!! از حقوق مطبوعات محلى صورت گرفته است؟! سؤال ما از مسئولين محترم أن خانه ین است چرا نسبت به نشریه ای همچون حدیث، که همچون نشریات حلى حقى براى خود تعريف مى كند، هيچ گاه وارد عمل نشده ايد؟ نمايش دادن بیل های شکسته و اهتمام به تنظیم یک طومار در محکومیت انتقال ب کارون به رفسنجان، امری پسندیده، زیبا، تحسین برانگیز و نشان از شدت غیرت و حمیت مسئولین خانه مطبوعات نسبت بـ ه اسـتان دارد، اما خیلی زیباتر می نمود، اگر در کنار این غیرت و حمیت ها، بـ ه رسالت ذاتی و صلى أن خانه توجه مى شد. سؤال اين است كه موضع شفاف و صريح خانهٔ مطبوعات در رابطه با توزیع آگهی های دولتی چیسـت؟ و تا کنون چه تدبـیر عملی برای کنترل این رفتار سلیقه ای (و قطعاً) غیر قانونی اتخاذ شده یا می شود؟ آقایان و برادران خانهٔ مطبوعاتی (خواهش می کنیم به این نکته توجه کنید)؛ ما بـه دنبـال اشبـاع و پروار شــدن از طریق درآمدهای مطبــوعاتی ستيم، اصلاً اين در روحيهٔ گردانندگان اين نشريه يافت نمي شود، اما حداقل حمایت های قانونی را فقط برای ادامه حیات و بقای حدیث اجتناب ناپذیر تلقی می کنیم. طولانی شدن این یادداشت، علی رغم میل ما بود و قول مى دهيم كه ستون سرمقاله حديث، حدالأمكان كوتاه باشد. براى رفع خستگی خوانندگان، توجه شما را به این حکایت( که به موضوع ما هم قابـل ارتباط است) جلب مي نماييم:» أدنائر صدراعظم فقيد المان، يك بار هنگامی که در سن هشتاد و یک سالگی دچار عارضهٔ گریپ شد و بستری گردید. در بستر بیماری صدای پزشک معالجش را شنید که می گفت: من جادوگر نیستم و نمی توانم جوانی را به آدنائر برگردانم. آدنائر بلافاصله چنین پاسخ می دهد: آقای دکتر، من چنین چیزی از شما نخواستم، من فقط از شما می خواهم کاری کنید که من به پیر شدن خود ادامه دهم«.

ال ما هم اصلاً نمى خواهيم مانند فلان نشريه ها در حد أكهى نامه (مالامال از آگهی های دولتی) منتشر شـویم، و تنها تقـاضای حداقـل های نانونی را می نماییم. در آینده (و در فرض بی توجهی عوامل تبعیض ساز) نحو دیگری مبادرت به دفاع از حقوق خود خواهیم نمود و قبل از هر چیز مبادرت به ارائه مقایسه هایی از تعامل برخی روابط عمومی ها با برخی از نشریات و تقابل همان روابط عمومی با حدیث(از طریق عدم اعطای هیچ گونه آگهی) خواهیم نمود، بــلأخره این وضع تحــمیلی از جانب اراده های كاملاً ضد قانوني است كه بر حديث تحميل شده است.

#### \_\_\_\_\_ هفته نامه عربی ـ فارسی حدیث

مدير مسئول:سهام سجيرات سردبیر بخش فارسی:علی عبدالخانی مدیر اجرایی :مهدی سواری تلفكس: ٨٠٩٠٢٠

ليتوگرافي:آذرخش چاپ:ملت E-mail:hadithweekly@yahoo.com آدرس:اهواز خيابان آزادگان ـ كوچه فرخ منش

> بلاكاع ص پ ۱۵۷۱–۱۹۳۵

# برای رفع شوری آب قم نیازی به انتقال آب دز نیست

برای رفع شوری آب قم می توانند با شورهزارها اقدام كنند و نیازی به انتقال آب از دز نیست. دکتر ناصر سودانی، ماینده مردم اهواز در مجلس شــورای اسلامی، با بیان این مطلب به خبرنگار (ايسنا) توضيح داد: » موضوع انتقال آب قم چندان مطرح نبوده و در دیدار نمایندگان قم با ریس جمهور مطرح شده است. « وی افزود: » موضوع انتقال أب دربه قم به اندازه موضوع انتقال آب کارون بے رفسنجان که کلنگ پروژه آن زده شده، جدی نیست

دز به قم موضع ما همان موضع در قبال انتقال آب کارون به رفسنجان است. سودانی کارشناسی نبودن و نداشتن توجیه اقتصادی در انتقال آب در به قم را یادآور شد و گفت: » این طرح بـ کشاورزی دزفول که در بخش مرکبات صادرات خوبی دارد آسیب می رساند. « نماینده مردم اهواز در مجلس شــورای اسلامی با تاکید بر لزوم حاکم بودن خرد بــــر مديريت أب، تاكيد كرد: مدیریت آب با بخشینگری به جایی

و در صورت عملیاتی شـدن انتقـال أب



# شبی با قرآن در مرکز فرهنگی جهاد

به منظور آشنائی با قرآن و مفاهیم قرآنی مراسم شبی با قرآن در مرکز فرهنگی تفریحـــی شـــهدای جهاد کشاورزی برگزار شد. در این بـرنامه که با همت شورای فرهنگی سازمان جهاد کشاورزی خوزستان بـرگزار گردید سخنرانی و برنامه های قرآنی متنوعی به اجرا درآمد. به گزارش خبرنگار ما که در این مراسم حضور داشت ابتدا مهندس گچی آیاتی چند از قرآن مجید را تلاوت نمود سپس حجه الاسلام حاجتى محقق ارجمند مطالبي پيرامون قـــرأن و اهميت و تاثير أن در جامعه و زندگی بیان نمود. ایشان در گوشه ای از سخنان خود گفتند: (قرآن کتاب برنامه زندگی است, قرآن کتاب داستان یا قصه نیست گر چه داستانهای زیادی از قبيل قصه يوسف, قـصه ابـراهيم ... را نقل كرده است قرأن كتاب تاريخ خودتان شروع مي كنيم؟ نيست, كتاب فلسفه تاريخ است. قرآن من نیز از شما تشکر می کنم اینجانب

توجه در این برنامه پخش مراسم از طریق ویدئو کنفرانس بود لازم بـه ذکر ست در این برنامه دکتر سودانی نماینده مردم اهواز در مجلس شــواری اسلامی, مهندس سےادی رئیس سازمان جهاد کشاورزی استان خوز ســــتان, روحـــانیت معظم و عده کثیری از علاقمندان به قرآن و فرهنگ قرآنی اعم از پرسنل سازمان جهاد کش\_\_\_اورزی, اعضای کانونهای فرهنگی مساجد و اقشار مختلف مردم حضور داشـتند در حاشـیه این مراسـ خبرنگار ما گفتگوی کوتاهی با حافظ نوجوان قرأن أقاى محمد مهدى سیبی انجام دا د که در پی می خوانید: ضمن تشـکر از شـما که وقـت خود را در اختیار ما قـــرار دادید, طبــق معمول ســوال اول را از

محـمد مهدی مسیبــی فرزند حــجه الاسلام رضوانعلی مسیبی ۱۲ ساله از قم هستم کلاس دوم دبیرستان و سال وم حوزه هستم البته در مدرسه سه سال را جهشی خواندم و فعلاً درسهایم

#### نور است کتابی است زنده و باید زنده ها از آن بهره ببرند). از دیگر برنامه های اجرا شده در این مراسم می توان به تلاوت قرآن توسـ قاریان بین المللی, تواشیح و همخوانی و مسابقات اشاره کرد. از بخشهای قابل را بصورت متفرقه می خوانم حافظ چه

### صنعت خوزستان در دست غیر بومیهاست

مدیر کل آموزش فنی و حـــــــرفه ای خوزستان گفت: بیشتر نیروهای شاغل در بخش صنعت این استان را نیروهای غیر بومی تشکیل می دهند که دلیل اصلی آن نبــود همکاری و هماهنگی جامعه صنعتی این استان در اعلام نیازمندیهای خود در این بخش است. سید جابر موسـوی ضمن انتقـاد از این روند افزود مکاتبه های زیادی با بخش ها, سازمانها و نهادهای صنعتی استان از طریق این اداره کل انجام شده تا با اعلام نیازهای خود در بخش فنی و حرفه ای, سطح و وع آموزشها, متناسب با نیاز بازار کار ستان انجام شود. وي با تاكيد بر اينكه سطح آموزشهای فنی و حرفه ای باید متناسب با نیاز بازار کار باشد, بـر ضرورت

جذب نیروهای آموزش دیده فنی و حرفه ای در بےخش صنعت و کاهش حے بیکاران این استان تاکید کرد. موسوی حمایت شرکتها و جامعه صنعت استان در برگزاری المپیاد مهارت را ضعیف ارزیابی کرد و افزود: بـیش از ۱۸ ماه است که آموزشهای فنی و حرفه ای را به سمتی پیش می بریم که متناسب با نیاز بازار کار در منطقه باشد.

وی از راه اندازی بزرگترین مرکز فنی و حرفه ای کشور در اهواز خبر داد و تاسیس مرکز جوش تخصصی آبادان و گشایش مرکز آموزش فنی و حرفه ای خواهران در خرمشهر را, پروژه های در دست اجرا بـر

اعمال چنین روندی در خوزستان برای

مقدار از قرآن هستید؟ حافظ چه مقدار از قرآن حافظ کل قرآن هستم علاوه بر أن دو

بخش كلمات قصار و نامه هاى نهج البلاغه و صحيفه سجاديه كه صحيفه ی را به دستور مقام معظم رهبری حفظ

روش کارتان برای حفظ قـرأن چگونه بود؟

از همان روشی که سید محمد حس طباطبائي استفاده كرده است يادأورى می کنم اینجانب نزد مادر گرامی سید محمد حسيني قرآن را حفظ كردم البته شش جزء را پیش ابوی ام حفظ کردم. روزی چند ساعت تمرین حفظ می کردید؟

روزی ۸ الی ۱۰ ساعت کار می کردم فقط أيات را حفظ مي كرديد؟ علاوه بـــر حــفظ آيات, مفاهيم موضوعات والفاظ قــرأن را مورد توجه قرار دادم و در این زمینه نیز پیشرفت زیادی کرده ام. بــطوریکه اگر ترجمه ورب کی این ای را بشـنوم می توانم خود فارسی آیه ای را بشـنوم می توانم خود أيه را تلاوت كنم.

در چه شهرها یا کشــور خارجی

#### بدهند و قرآن را تلاوت کنند از شما و هفته نامه حدیث تشکر می کنم و برای شما آرزوی موفقیت می نمایم ما هم از شـــما و ابـــوی محترمتان که وقت خودتان را در اختیار ما قرار دادید تشکر

برنامه اجرا نمودید؟

علاقه داريد؟

بازی می کنم.

در ده کشور خارجی حضور داشتم و در اکثر شهرستانهای کشور برنامه اجرا

غیر از قرآن به چه رشته دیگری

همانطور که قرآن فرموده است (و زاده

بسطه في العلم و الجسم) و نيز (قـالوا يا ابـانا إنا ذهبـنا نستبـق ...) و اين أيه ها

اشاره خوبی است به پرورش اندام و

دومیدانی و کلاً ورزش من هم بــه

فوتبال و پینگ پنگ علاقه دارم و

شـما بــه عنوان نوجوان چه

توصیه ای بـــرای نوجوانان

(فاقروا ما تيسر من القرآن) و (اقم

الصلوه لذکری) به نماز خیلی اهمیت

### خبابانهای زيرسازى شده منطقههشت آسفالت می شوند

به نقل از مهندس موسویان شهردار منطقه هشت عملیات آسفالت خیابانهای زیرسازی شده میثم - آیت - منازل آپارتمانی کوی بعثت - خیابان تاکسی سرویس فرشاد آغاز گردید. وی مساحت کل نقاطی که باید آسفالت شود ۲۳/۰۰۰ متر مربع و زمان أغاز عمليات را ۸۳/۸/۲۶ عنوان نمود. مهندس موسویان افزود: مبلغ یک میلیارد ریال جهت اجرای این عملیات در نظر گرفته شده است و با آسفالت این مناطق تردد عموم شهروندان عزيز ساكن در اين خيابانها تسهيل مي گردد.

منطقه هشت میزبان عید فطر به نقـل از روابـط عمومی شـهرداری منطقـه هشـت مراسم با شکوهی به مناسبت عید فطر در شهرداری این منطقه برگزار گردید. در ین روز همچنین بـا بـرگزاری مولودی میان کلیه کارمندان شــیرینی توزیع شــد مسابقه ای نیز به این مناسبت از سوی بسیج شهرداری منطقه هشت و روابط عمومی برگزار گردید که در این مسابقه به ۱۰ نفر از همکاران به قید قـرعه جوائزی

### نیمنگاه

#### روشنایی بهتر است یا تاریکی!

در شهرداری منطقه ۶ روابط عمومی شهرداری منطقه ۶ اهواز با مطرح کردن موضوع فوق از شهروندان ساکن در این حوزه درخواست نموده, حال که شهرداری اهواز تلاش دارد با همت و همکاری همه دستگاهها و همشهریان حرکت جدیدی در زمینه نورپردازی سطح شهر شروع نماید. شهروندان حفظ و حراست از اموال عمومی را مورد توجه و مد نظر داشته باشند. در این راستا شهرداری منطقه ۶ با نقاشی و تزئین دیوارهای فرسوده و نورپردازی ایستگاههای اتوبوس توانسته است, چشم انداز مناسب و آرامش روحی بـرای همشـــهریان خود فراهم نماید, لذا انتظار می رود همه مردم در حـــفظ و نگهداری از روشنایی موجود در سطح شهر کوشا بوده و اقدام بعضی از دوستان را گوشزد نمایند

#### زنان بی سرپرست وام دریافت می کنند

به زنان بی سرپرستی که در هسته مرکزی شهر دستفروشی می کردند از طریق استانداری وام پرداخت می شود. قمندار غزی با اعلام این مطلب در یکصد و بیست و چهارمین جلسـه شـورای شـهر اهواز گفت: در نشسـتی بـا حضور اعضا شورا, شهردار اهواز و رئیس کل دادگستری استان خوزستان در خصوص نحوه ساماندهی زنان دستفروش بی سرپرستی که در هسته مرکزی شهر فعالیت می کردند و استقرار آنان در نقاط تمیین شده تصمیماتی اتخاذ شد که امیدواریم به ثمر بنشیند. رئیس شورای شهر اهواز ضمن تبـریک هفته بسیج با اشاره به مطلب اخیر یکی از روزنامه های استان مبنی بـر قـوم گرایی عمل کردن شورای شهر تصریح کرد: چه اشکالی دارد شهرداری که جور بسیاری از ارگان ها را می کشد عید فطر را به زبان قرآن تبریک گوید. زبان اسلام زبان قرآن و عربی است. نباید اینگونه تفرقه ایجاد کنیم. وی ایراد فرمانداری مبنی بر مصوبه های شورای شهر را نادرست خواند و تصریح کرد: ایراد فرمانداری قانونی نیست. فرمانداری تصور می کند شواری شهر مصوبات تغییر ار کان سازمانها را به وزارت کشور ارسال نکرده است در حالیکه ین مصوبه قبلاً به صورت پیشنهاد به وزارت کشور ارسال گردیده بود. منیژه ــم نژاد نیز از مدیران, نمایندگان اســتان, شــهردار و معاون فرهنگی و اجتماعی شهرداری اهواز و اعضای شورای شهر بدلیل حضور در مراسم اعیاد و همایش هایی که در سطح شهر برگزار می شود تقدیر کرد. وی همچنین با شاره به وضعیت نامطلوب منطقه محروم ملاشیه از شهردار منطقه شش خواست تا در بازدیدی از این منطقه برای رفع مشکلات آن چاره اندیشی کند. این عضو شورای شهر از رئیس شورای شهر و شهردار اهواز خواست تا بـرای دریافت کمک بانگ جهانی بـرای منطقـه ملاشـیه تلاش کنند. سـید ناصر موسوی نیز از شهردار, معاونان شهرداری, روابط عمومی شهرداری اهواز و شهرداران مناطق که با نصب پلاکارد و نورپردازی عید فطر را گرامی داشتند

#### کمیته ساماندهی کشتارگاههای استان

مسئول کشتارگاه اهواز از تشکیل کمیته ای تخصصی تحت عنوان گروه بهداشت ساماندهی کشتارگاه های استان خوزستان خبر داد به گزارش روابط عمومی و امور بین الملل شهرداری اهواز, قربانعلی شهبازی افزود: این کمیته پس از بازدید کشتارگاههای استان, نواقص آنها را رفع خواهد کرد. وی شناسایی و رفع نواقص بهداشتی و اتخاذ تصمیماتی در خصوص تجهیز و بهینه سازی کشتارگاه های استان را از عمده وظایف این کمیته عنوان کرد. شهبازی همچنین از راه اندازی سیستم ریلینگ (نیمه صنعتی) در کشتارگاه اهواز خبر داد و تصریح کرد: با راه اندازی این سیستم, کشتارگاه اهواز به شهرهای مجاور نیز خدمات می دهد. مدیر کل شهر و روستا, رئیس شبکه بهداشت, دامپزشکی, محیط زیست و مسئول کشتارگاه اهواز اعضای این کمیته را تشکیل می دهند.

وي, بهینه سازي سالن کله پاک کني, تهیه وسایل خنک کننده با قدرت بالا, احداث سوله جهت شكمه پاك كنى و غيره با اعتبارى بالغ بر چهارصد ميليون ریال را از جمله اقدامات کشتارگاه اهواز بر شمرد و اظهار داشت: طی چهار سال گذشته تلاش های خوبی جهت تجهیز و بهبود وضعیت بهداش کشتارگاه های اهواز صورت گرفته است. مسئول کشتارگاه اهواز تصریح کرد: در حال حاضر علاوه بر در آمد کشتارگاه, شهرداری نیز مبلغ دویس ریال را بــه عنوان یارانه پرداخت می کند. شهبـــازی همچنین از راه اندازی صفیه خانه کشتارگاه و تامین بودجه آن از طریق استانداری و شهرداری اهواز خبـر داد و افزود: تصفیه خانه کشــتارگاه اهواز فاقــد هر گونه مشــکل زیسـت محیطی است. وی احداث کشتارگاه صنعتی را از نیازهای شهر اهواز برشـمرد و اظهار داشت: امكان احداث كشتارگاه صنعتى در حال حاضر از عهده شهرداری خارج است. وی از تجهیز کشتارگاه اهواز به کوره لاشه سوزی خبر داد و گفت: چهار مامور بهداشتی قبل و ۲ مامور بهداشتی پس از کشتار, سلامتی لاشه ها را تاکید می کنند و لاشه های بیمار در کوره های لاشه سوزی و معدوم می شوند. شهبازی گفت: خوشبختانه تعامل خوبی میان شبکه های دامپزشکی, بهداشت و کشتارگاه اهواز مبنی بر کنترل نکات بهداشتی وجود دارد. گفتنی است شرح کامل اخبار مربوط به شهرداری اهواز در سایت اینترنتی . موجود است

#### رمله و هوره در ملاشيه آسفالت مى شوند

در ادامه فعالیتهای عمرانی شهرداری منطقه ۶ و به منظور تسهیل در عبور و مرور اهالی محترم کوی ملاشیه بزودی زیر سازی و آسفالت و احداث جوی روباز خیابانهای ملاشیه در منطقه رمله و هوره أغاز می گردد. مهندس داودزاده معاون فنی و عمرانی منطقه گفت: ۲۵۰۰۰ متر مربع زیرسازی و آسفالت و ۴۰۰۰ متر طول جوی روباز در أن منطقه اجرا می گردد. که هزینه آن بالغ برچهار میلیارد ریال از محل در أمدهای شهرداری و اعتبارات استانی **فت سبد ترانه برای تو** 

که می رود محفل آن پرنده ی ویران ...

ذات روشن رود است

نقش گردبادی ست

بر شانه ای باد نوشت:

من برگ خزان ام!

که در معبد چشم بودا

نیلوفری ست

بر بال پروانه

هايكو

هايكو

. حديث الحكايات

استخاره های قاجاری و كشتار آزاديخواهان

پادشاهان قاجار بسیاری از کارهای سیاسی و غیر سیاسی را از طریق استخاره انجام می عه استخاره هایی به خط محمد علی شاه باقی اسـت. در اینجا می خواهیم -به دو مورد از آنها که در رابطه با حوادث مشروطیت است اشاره کنیم: استخاره اول: الله الرحمن الرحيم. يرورد كارا !! اكر من امشب توپ به مجلس بفرستم و يا قوا يا قوهٔ جبریه مردم را اسکات (ساکت) نمایم، خوب است و صلاح است استخاره خوب بيايد، و الأفلا، يا دليل المتحيرين «

پاسخ میرزا ابوطالب رنجانی (روحانی درباری) که در نامه ای برای محمد علی شاه نوشته شده، جالب توجه است: »بسم الله الرحمن الرحيم، و قال لا تخافا انني معكما اسمع و ارى، فأتياه فقولا انا رسولا ربك فارسل معنا بنى اسرائيل ...«

یعنی، نترسید ما با شما هستیم، کارها را می بینم و حرفها را می شنوم و ... در پایان، میرزا ابوطالب نظر می دهد که، این کار باید انجام شود، غلب ه قطعی است، اگر چه در اول زحمت داشته باشد. در نهایت محمد علی شاه باورش شد و مجلس را به توپ بست و بـا کمک لیاخوف روسـی !! تعداد زیادی از آزادیخواهان و مشـروطه خواهان کشــته شدند. استخاره دوم: در استخاره دوم محمد على شاه سؤال مى كند كه اگر سيد محــمد طباطبایی و سید عبدالله بهبهانی دو روحانی مشروطه خواه را از تهران تبعید کند، صلاح است، یا نه؟ در این مورد نیز، میرزا ابوطالب(روحانی مورد اعتماد محمد علی شاه) آیه ای را أورده، در آخر أن شخصاً اضافه مي كند كه: »براي بندگان اعليحضرت اقدس!! همایون شاهنشاه اسلام پناه نصر جیشه (خداوند به سپاهش یاری رسند) نهایت عظمت در این کار خواهد بود. انشاءالله «

در حاشیهٔ یک تیتر

#### آیا روزنامه نگاری تأمین دارد ؟!

این تیتر در رابطه با بر کناری سردبیر یک هفته نامهٔ محلی و به نشانه اعتراض به آن قدام مورد استفاده صبح کارون قرار گرفت. بنده به عنوان خوانندهٔ اکثر نشریات محلی نقدی کوتاه نگاشتم و به صبح کارون حضوراً تحویل دادم اما متأسفانه با بی اعتنایی آنها مواجه شد ، لذا از شما خواهش می کنم ،این نقد را در حدیث درج کنید:

١- بلحاظ ادبيات فارسى تيتر فوق صحيح نيست ومعلوم نيست اگر تيتر يک مطلب غلط و اشتباه باشد ،أن مطلب چگونه خواهد بود . نویسنده می توانست بـنویسد : » آیا یک روزنامه نگار امنیت دارد ؟ « یا می توانست ، صور تی جمع از تیتر را اینگونه بنویسی : » آیا روزنامه نگاران ازامنیت کافی برخوردارند ؟! « و بلحاظ اختصار می توانست : » آیا روزنامه نگاران امنیت دارند ؟! «. اما ، اینکه آن نویسنده از کلمهٔ نامایوس و اشتبــاه » تأمین «برچه اساسی استفاده کرده است، منتظر میمانیم شاید پاسخی از آن نویسنده يا أن نشريه دريافت نماييم . ٢- ايشان به كرات از كلمهٔ سردبير و لزوم حمايت قانوني از آن سخن بمیان می آورد و بنوعی بین یک سردبیر و سایر اعضای یک پرسنل تفاوت قایل می شود، حال آنکه سردبیر، هیچ جایگاه قانونی ندارد و حتی اشاره ای در قانون بـه آن نشده است و همچون سـایر کار کنان نشـریه شـخصیت تعریف شـده ای (همچون صاحب امتیاز یا مدیر مسئول ندارد) و حداکثر مانند نماینده (مبصر) کلاس، یا سر کار گری که در اصل کار گر بوده است بنا بر این سردبـیری نوع تقسیم بـندی درون سازمانی است و بلحاظ قانونی هیچ جایگاهی ندارد. ۳- نویسندهٔ مزبور در پایان نقد خود عملاً، مدیر مسئول هفته نامه ای که آن سردبیر را اخراج کرده است، تهدید می کند که این کار وی، باعث می شود که منافع وی در آینده دچار مشکل خواهد شد و ... این هم ایرادی دیگر است. ۴- سردبیر محترم اخراج شده، خود عدهٔ زیادی از اشخاص را به انحاء مختلف(در گذشته) اخراج کرده بود و هفته نامهٔ مزبور را به تربیونی بـرای عده ای خاص تبدیل نموده بود و برخلاف نظر نگارنده آن مطلب، مشکلات فراوانی بین ایشان و مدیر مسئول بوده و اقدام مدیر مسئول امر جدیدی نیست و از قبل پیش بینی می شد.

### خانهٔ مطبوعات أبادان

جاسم کنعانی آبادانی - ساکن اهواز

خانهٔ مطبوعات آبادان با حضور روزنامه نگاران ، خبــرنگاران ورثیس ادارهٔ فرهنگ و ارشــاد اسلامی افتتاح شد . در این ۵ نفر بعنوان هیئت امنای این خانه از سوی خبرنگاران وروزنامه نگاران برای مدت یک سال انتخاب شدند . خانه مطبوعات بــمنظور دفاع و حمایت حقوقی و صنفی از خبرنگاران و روزنامه نگاران شهرستان. آبادان در مؤرخه ۲/۹/۱۳۸۳ تشکیل شده است . در این باره ذکر نکات ذیل شاید مفید بـه حال اعضای محترم أن خانه باشد (نگاه صاحب قلم روبه آینده و انتخابات بعدی دارد) اول: خانه مطبوعات در خود عنوانی حقوقی بصورت یک شخصیت مقبول و مستقل را تداعی می کند و این عنوان به هیئت امنا امکان مانور و فرصت سازی در جهت احقاق حقسوق اعضاء را می دهد. هر چه تعهد منتخبان بیشتر باشد، استیفای حقوق اعضاء بهتر صورت

دوم : شخصیت حقوقی و عنوان آن خانه احتمال سوء استفادههای شخصی را افزایش می :هد. تکیه بر معیار تعهد و سوابق و دانش منتخبان ،درسلامت رفتار آنان مؤثر خواهد بود. سوم: معیار شرکت کنندگان در انتخابات صوفاً وجود یک تأثیدیه از یک نشـریه نباشـد. نجربه نشان می دهد و چنین حالتی ، تر کیب اعضاء دستخوش دستکاری عدهای از افراد منفعت طلب خواهد شد. بهتر است ، بررسی معیارها وبرگزاری انتخابات برعهدهٔ کمیتهای بى طرف باشد . چهارم : شفافيت شرط اول سلامت عملكرد أن نهاد است و اساسنامه بايد گونهای باشد، که عملکرد مالی و هر گونه فعل و انفعال مادی ( هزینهها و درآمدها ) باید شفاف باشد . اگر در این بخش موفقیت حاصل شود ، بسیاری از مشکلات حل خواهد شد . پنجم: پاسخگویی و احترام به افکار خصوصی (اعضاء ) از جانب هیئت امنا ( ودر آینده هیئت مدیره ) امر مهمی است که ضمن جلوگیری از رفتارهای مستبدانه ، راه را بر هرگونه پنهان کاری می بندد و زمینه تخلفات احتمالی را از بین می برد یا کاهش می دهد

ششم :حمایت از حقوق اعضاء عملی باشد و از کلی گویی ولفاظی پرهیز شود . هفتم: پرهیز از انشخال منتخبان به امور غیر صنفی ، مگر آنکه مشکلات و مطالبات صنفی بخوبی مورد توجه قرار گرفته باشد،

هشتم: احترام به افكار عمومي و . . . اينها مواردي مبسوط هستند كه اگر مورد توجه واقع شوند، آن خانه شروع خوبی خواهد داشت و بدیهی است که شروع قـوی ، زمینه را بـرای

# هر قومیتی با فرهنگش زنده است

نامیده می شود. البته نباید به هر اطلاق می شــودکه در طول هزاران سال با یکدیگر زندگی کرده و در سرزمین معینی سکنی گزیده اند و سرانجام, خود را به عنوان یک واحد اجتماعی متمایز از گروههای دیگر, سازمان داده اند. و افراد هر قــومیت دارای فرهنگ مشــترک هســتند که ممكن نيست از أن قوميت جدا شـود يا برعکس, بـه خصوص که هر قـومیت, فرهنگ خود را از نسلی به نسل بعدی منتقل می کند. این فرهنگ دین, زبان, ارزشها, باورها, قـوانين, سـنن, علوم و صنایع را در بر می گیرد جامعه شناسان بر این نظر هستند که فرهنگ یکپارچه, که هیچ فرهنگ خارجی در آن نفود نکرده باشد فرهنگی است که عناصر و مجموعه های پیچیده آن پیوند نزدیکی بـــا یکدیگر دارند. اگر در فرهنگ هر قــــومی عناصر جدید و مجموعه هایی نو ظاهر شود, باعث دگرگونی فرهنگ آن قـوم می شــود. برای جلوگیری از این دگرگونی باید آن قــوم, هوشـــيارانه عمل كند مثلاً اكر \_یگانه ای بـخواهد از طریق تهاجم فرهنگی, فرهنگ آن قوم را از بین ببرد یا به فساد بکشاند, از أن باید خطر کرد ولی اگر از تکنولوژی و روشـــهایی صحیح که باعث پیشرفت قوم شود, وارد شد نباید از آن جلوگیری کرد. که بــه این روش, در جامعه شناســی می گویند هرگاه اتفاقـــی می افتد که یک عنصر فرهنگی از فرهنگ دیگر گرفته

قومیت یا ملیت به گروهی از انسانها

فرهنگی نگاه کرد یا اجازه ورود بــه آن داد. یکی از امور اساسی حفظ فرهنگ و جلوگیری از تهاجم فرهنگی بالانگه داشتن روحیه ها در دوران جنگ یا تهاجم فرهنگی, است که جامعه, نظام اجتماعی, ارزشها, باورها و سنتهای خود را بهترین, یا دست کم خیلی بهتر از روشها و بـاورهای دشـمن بـداند. در واقع هر چه احساس و روحیه قوم قـوی تر باشد. وطن دوستی و ملیت خواهی منطبق بـر آن, بیشــتر خواهد شــد. فرهنگ, فضایی ذهنی و محـــــيط اجتماعی انسان است, یعنی دریائی است که انسانها چون ماهیها در آن شناورند و تغذیه می کنند وقتی فرهنگ را به دریا تشبیه کنیم این دریا بزرگ است و انواع رسوم و روشهای سنتی را در بر دارد یا این روشهای سنتی بـر اثر زمان بےخاطر فرهنگ مرکزی که در یک کشور حکومت می کند از یاد رفته است. مثلاً در بین عربها یک بازی فکری و سنتی پر هیجان رایج است که متاسفانه در بین قومیت عرب خوزستان از یاد رفته بود که با تلاش و همت دل سوزان مدتی این بازی احیا شده, که این حرکت فرهنگی نشان از اتحاد و دوستی است زیرا احیای این بازی تجلی گاه هر قومیتی است و برای باعث می شود. مردم از همه قشرها دور شناخت اقوام دیگر فرهنگ مهمترین و هم جمع شوند و در مدتی که از هم دور بالاترین رکن شناخت می باشد. اگر هر بودند همدیگر را ملاقات کنند یا اگر قومی روشی و یا سنتی دارد که همانند کسانی با هم آشنا نیستند, آشنا شوند و

شود این جریان فرایند فرهنگ پذیری

از عقـاید و نظرات همدیگر اطلاع حاصل کنند زیرا این بازی متشکل از گروه می باشـــد که این گروهها از مناطق مختلف شهر یا روستاهای دیگر در مرکز یا یک مکان معین جمع می شوند و این تجمع باعث می شود که من نوعی وقــــتی فردی را از نظر فرهنگی بهتر و بالاتر از من باشد و خصوصیاتی در آن ببینم که باعث جلب توجهم شــود من از این فرد فرهنگی چیزهایی کسب می کنم یا وقتی با همين افراد هم كلام شويم مي فهميم چگونه زبان قومی خود را صحبت می کنند و کلماتی را بر زبان می آورند که از هیچ زبان دیگری نگرفته اند و نشان از از اصالت فرهنگی قومی خود می دهد یا از نظر دینی می بینم که این بازی سالی یک بار انجام می شود و أن هم در ماه پر فیض و بـــرکت رمضان می باشد که نشان می دهد این بازی چقـدر اقوام دیگر کوچک شمرده نشویم و آنها معنوی است و کمک شایانی به فرهنگ معنوی قــومیت می کند. بـــه را بـه فکر فرد ببـريم و اين خواسـتار راستی چقـدر از روشـها و ســنت ها و رسومها از یاد رفته اند؟ که بـاید دوبـاره احیا شوند. و یا خیلی کم اجرا می شوند مثلاً (دیوان اهلنا) که مجلسی عرفانی فرهنگ هر قــومیتی در هر و الهي است و افرادي جمع مي شوند کجای جهان بدر خشد مانند که شاعر هستند و شعر می گویند. در بری در صدف, که آن در فرهنگ است و قسومیت خاتمه بــاید نتیجه گرفت, فرهنگ

دری در صدف که خود را در دریای بـــيكران نمايان مي كند. بــــا اينكه کیمیاست, ولی با همان درخشندگی خود را از بقیه اشیا موجودات دریا جدا می کند. در واقع باید گفت که فرهنگ بعدی از هویت است, و این امر را نیز تاکید می کنیم که در علوم اجتماعی باید فرهنگ را در رابطه با نسبیت آن مورد توجه قرار داد. بـدین معنی که هر فرهنگ در چهارچوب یک قــــومیت, عقاید و تشکیلاتی دارد. مثلاً دین یکی از مهمترین ابـعاد اساسـي فرهنگ

خود کاری کنیم که در دید فرهنگهای

وحدت و اتحاد فرهنگی و با گرایش بـه

تحصيل علم مي باشد. اميد به اينكه

هیچ قرومیتی در اسرارت فرهنگ اجنبی نباشرد و آز ادانه

در هر حال غرض از این سخنان هشدار

به برخی مسئولین است تا در زمان بروز

چنین مشکلاتی چشم بسته بسراغ

معلول نروند و اصل علت نيز مورد توجه

آنان واقع شود. دختران فراری، بیکاری،

حاشیه نشینی، مهاجرت به شهرها،

دست فروشی، و ... پدیده هایی هستند،

که فقـط در سـایهٔ تعامل مناسـب و

شناخت علل سازندهٔ أنها، قابل درمان

هســتند و دلیل توسـعه و تکاثر پدیده

های فوق چیزی جز بـــــرخوردهای

حدیث: بعید بنظر می رسد که چنین

اظهاراتی، مبتنی بر تحقیق و کار

کارشناسانه باشد و معضلات

اجتماعی فراوانند و هر کدام

معلولی نبوده است.

صدف در.

دعوای ماه و رود آشتی می دهد روانه ای ست خواب توفان می بیند به گور حافظ! هايكو قومیت است, وقتی کسی از ما بپرسد سلام سوسن دمشقی ست که دینت چیست و در جواب بـه آن می گوئیم که مسلمان هستیم با یک دید می رود از کنار گور نزار قبانی دیگر و فکری هوشیارانه نگاه می کند. زیرا بالاتر از این دین دینی وجود ندارد خواب هفت فرشته است که بتواند از فرهنگ دینی ما انتقاد کند در یک آینه کوچک و دیگر اینکه ما باید با عمل و اخلاق

#### فيصل بني طي عبدالوهاب بياتي شاعر آواره بغداد

عبدالوهاب بیاتی در بغداد به سال ۱۹۲۶ متولد شـد. تحـصیلات دبیرسـتان و دانشگاه را در بغداد ادامه داد و از دانشسرای عالی بغداد لیسانس در ادبیات عرب گرفت. در سال ۱۹۵۰ به کار تدریس مشغول بود آنگاه به روزنامه نویسی روی آورد. فکر مترقی و انسانی او وی را در صف مبارزان علیه رژیم وقت عراق (نوری سعید) قرارداد در همان سال مجله ای بنام (فرهنگ نو) منتشر کرد حکومت مجله را توقیف کرد و او و یارانش آواره شدند. و از کار دولتی اخراج شد و ناگزیر شد که از یک کشور عربی به کشور دیگر نقل مکان کند. پس از انقلاب ۱۹۵۸ به عراق باز گشت و بعنوان رایزن فرهنگی در سفارت عراق در مسکو منصوب شد. از سال ۱۹۵۴ به بیروت رفت و مدتی در آنجا زندگی کرد و ر همانجا درس می داد آنگاه به مصر رفت و به کارهای مطبوعاتی و روزنامه نگاری مشغول شد. سپس به سوریه سفر کرد و در مجله (الحموریه) بـ کار نویسندگی پرداخت و به عنوان نماینده کشورهای عربی در (کنگره ادبا و هنرمندان جهان) انتخاب شد. با ناظم حکمت شاعر معروف ترک آشنا شد بـعد از انقلاب ۱۹۵۸ به وطن خویش بازگشت و بـه عنوان رایزن فرهنگی عراق در مسکو تعیین شد. از سال ۱۹۵۹ تا سال ۱۹۶۴ در شـوروی بـود در سـال ۱۹۶۱ کار سفارت را رها کرد و در دانشگاه مسکو به تدریس پرداخت و به عنوان محقق در (انستیتو ملل آسیا) وابسته به آکادمی علوم اتحاد شوروی تعیین شـد. و از اکثر جمهوریهای آسیایی شوروی دیدن کرد. عبدالوهاب بـیاتی از شـهرت فراوانی بــرخوردار بــود از نظر عموم بــصورت رهبــر مکتب واقـــع گرایی سوسیالیستی در شعر معاصر عرب بشمار می رود. البیاتی تجربه شاعر را در سفر در اعماق حیات و گستن از اقلیمی به اقلیم دیگر می داند. درونمایه شعرهای او سفر کردن و کوچ است این سفر پایانی ندارد چرا زندگی, تکامل پایانی ندارد از نظر او هنرمند و انسان آگاه کسی است به شطی می پیوندد و بـه دریای تکامل می ریزد. البیاتی همواره با شعر خویش در سفر است, سفر در زمان و مکان است. وی در دوران تبعید و آوارگی خویش رنجها و مصائب بسیاری کشـید اما هیچگاه از سرودن به زندگی و اندیشیدن درباره آن باز نا ایستاد, وی عضو اتحادیه نویسندگان عراق است. عبدالوهاب بیاتی شاعری با فرهنگی وسیع است و اطلاعاتی سرشار از حوادث سیاسی و اجتماعی و تحولات بین المللی و از سوی دیگر در ارائه تصویرها و سرعت تحمل و شدت تاثیر نیز امکانات مایه گیری شعری, بسیار تواناست. آثار عبدالوهاب بیاتی: ۱ – ملائکه و شیاطین ۲ – اباريق مهشمه ٣- المجد للاطفال و الزيتون ۴- رساله اي ناظم حــكمت و قصائد اخرئي ۵- الشعار في المنفى ۶- بـول ايلوار مغنّى الحـب و لحـريه ٧-اراغون شاعر المقاومه ٨- عشرون قصيده من برلين ٩- كلمات لاتحوت ١٠-النار و الكلمات ١١- سفر الفقرا و الثوره ١٢- الذي ياتي و لا ياتي ١٣- الموت في الحياه ١۴- تجربتي الشعريه ١٥- عيون الكلاب الميته ١٤- بكائيه الي شـمس حـزيران و المرتزقـه ١٧ – الكتابـه على الطين ١٨ – يوميات سياســى محترف ١٩– كتاب البحر ٢٠– قصايد حب على ابوابات العاله المسيح ٢١– قمر شيراز نمونه اي از اشعار البياتي!

سرودی برای جمال عبدالناصر بنام تو شنیدم در روستای سبزمان که نام ترا زمزمه می سازند در عراق چشمان فدای تو باد در وطن چوبه دارهای سیاه ای آسمان سازنده مردان و صلح شب ای جمال مرگ و آوارگی ای روشنی بخش اعراب برادر زاده هایم را شنیدم که و آورنده باران در صحاری نام ترا زمزمه می سازند و زندگی خالی مان چشمان فدای تو باد ای امید جان جدید ای بخشنده بهار خشکسالیها و ای میلاد سحرگاه دردناک مان و آورنده باران در روستای سبزمان بنام تو ای جمال شنیدم فرزندان برادر مقتولم با تیرهای عناصر سفله در عراق

#### پدیدهٔ دختران فراری معلول یا علت؟! برخورد با معلول و رها کردن علت (به علت نيز باشد. است. أن مسئول محترم براى كنترل

اساســـی و ریشـــه ای تح عنوان عامل اصلی بـــوجود آمدن یک معلول) روشی آسان و کم تأثیر است، و می توان بــــرخوردهای معلولی را كه از قديم الأيام مورد استفاده حكومت منسوخ تلقی نمود. چندی پیش، یکی از ها واقع می شد، اما امروزه و به تناسب مسئولین محلی (بهزیستی) اعلام نمود پیشرفت بشر در زمینه های مختلف، که خوزستان و اهواز، از رکوردداران شـــیوه های مدیریت در این زمینه نیز دچار تغییر گردید و در ساختار مدیریت های خلاق، جایگاهی برای برخورد با معلول ملاحظه نمی شود و اکثر روش ها، متوجه ارائه راه حل های مطمئن،

عنوان: »برخورد با علل و عوامل « سازنده یا مؤثر در خلق یک معلول است دختران فراری هستند. می دانیم که فرار دختران پدیده ای است که بـ تدریج شکل گرفته و به صورت امروزین آن، که معضلی اجتماعی اســـت درآمده

کند. وی از استقرار کانتینر در مبادی ضمن ارایه راه حل برای معلول، متوجه

ورودی و خروجی، و پایانه های شهرها، بمنظور کنترل دختران مشکوک به فرار از منزل و ممانعت از خروج أنها(أنهم بشرط تأمین اعتبارات) بعنوان یک راه حل سخن به میان می آورد. خصلت اين روش مديريتي فوق العاده أســـان است و هر غیر مطلع به فن مدیریت نیز مى تواند به سراغ اين راه حل بـرود اما هنر مدیریت زمانی قابل طرح است که

و از همه آزارها مهمتر، »نشـ آگهی)!!!

خواهد شد

و لله در همهٔ دنیا اصل بـر بـرخورد بــا متخلفان است و نیاز به تصریح ندارد. در هر حال امیدواریم برخورد شود. روزان (نقـل شـده از مدير كل سازمان بهزیستی استان):

ندای جنوب: رئيس جمهوريا لاريجاني يا حداد عادل خواهد بود.

چه کسی باور می کرد که حداد مس ترقی را این چنین طی کند. در هر حال،

بزرگراههایی به آن بزرگی را نمی فوق مقايسه كنيم.

مقننه دست یافته، و در حال دستیابی به

#### نند می رود و با وجود چندین و چند جاده و اتوبان و راه و بـزرگراه، اما تنها یک یا حداکثر دو راه را می بسیند و قصهٔ سوء مديريت را مي توان با مثال

نور خوزستان: راوی گفت: مشکل شهرداری ھا، بے پولی نیس مديريت است.

### با هدف رونق اشتغال و توسعهٔ سرمایه گذاری در خوزستان: پیمانکاران بـــومی نیازمند

حدیث مطبوعات محلی

گونه حــمایت نامه های پیمانکارانه، منجر به استثمار بیشتر کارگران نشود. مردم ما خاطرات خوبي از روابط برخی پیمانکاران با اکثریت گارگران ندارند...

ديث: اين راوي عزيز هم كه خيلي

# صبح کارون:

خدا کند مورد نظر سازنندگان این

اگر رئيس جمهور بشود، واقعاً مي توان نام او را بـــه کتاب رکوردها داد، زیرا ایشان بدون سوابق مهم مدیریتی، خودش هم براحتی نمی تواند باور کند که در کمتر از یک سال به ریاست قوهٔ

### قوهٔ مجریه است. مبارکش باشد. ندای بهبهان:

کودک آزاری در اهواز حدیث: در اهواز آزارهای زیادی را می توان نام برد مثلاً، دست فروش أزارى، مشتری آزاری(از طریق گران فروشی)، آزاری «(از طریق تب عیض در توزیع

با متخلفان برخورد قانوني

#### کودک آزاری مهمترین معضل اجتماعی است.

خصوصیات خود را دارنـد و لـذا آن مدير كل لطف خواهند كرد، اگر دلایل اهمیت کودک آزاری نسب به سایر معضلات اجتماعی را برای ما و خوانندگان ارسال نمایند. « أواى خوزستان: سید احمد موسوی: بیایید با مردم صحبت كنيد، چرا فرار می کنید

نمی دانیم راز فرار در چیست و چرا فرار برقرار ترجيح داده مي شود !!(؟)



خبر ورزشى

سایت کنفدراسیون فوتبال آسیا اعلام کرد: علی کریمی

در آستانه کسب عنوان برترین بازیکن سال آسیا

بس از گذشت یکسال ازرویدادهایی که برای تیمها و بازیکنان فوتبال

سيا رخ داده اكنون كنفدراسيون فوتبال أسيا طبق رسم همه ساله خود

بهترینهای سال را انتخاب می کند. به گزارش خبرنگار مهر به نقل

زسایت کنفدراسیون فوتبال آسیا درتاریخ ۸ دسامبر ( ۱۸ آذر) درقصر گلدن

هورسس () یازده جایزه به برترینهای سال ۲۰۰۴ آسیا اعطا می شود.

كدام بازيكن موفق مي شود دراين روزتاج برترين بازيكن سال را

اعلاء هوبیل ازبحرین، علی کریمی ازایران وشونسوکه ناکامورا از ژاپن،

سه بازیکنی هستند که درسطح ملی عملکرد خوبی برای تیم ملی

كشورشان داشتند وعلاوه براينكه درمسابقات جام ملتهاى أسيا خوش

درخشیدند، سبب حضور تیمشان درمرحله بعدی مسابقات مقدماتی جام

هوبیل و کریمی بطورمشتر ک بـعنوان أقـای گلی رقابـتهای جام ملتهای

سیا درچین دست پیدا کردند وناکامورا نیزازسوی برگزار کنندگان بعنوان

در روز عید سعید فطر

و ایام بعد از آن

, مراسم و جشن هایی بـه منظور بزرگداشـت این روز فرخنده و همچنین

شادی و تفریح روزه داران, برگزار شد و در تمامی نقاط شهر اهواز با

استقبال پرشور و گسترده مردم روبرو شد, طوری که در برخی از این

مراسم و جشن ها, مکان بـرگزاری جوابگوی سـیل جمعیت نبـوده و آنها

مجبور شدند تا در راهرو و گوشه و کنار تالار, بصورت ایستاده مراسم را

دنبال نمایند. محتوای برنامه های این مراسم غالباً بـه زبـان عربـی و بـا

مضامین تفریحی - آموزشی و موسیقی بود که هدف عمده آنها مبارزه با

عادات و سنت های غلط و نا پسند و فرهنگ سازی بـه شـیوه صحـیح و

سالم سازی اجتماع بود. و با توجه بـ ه اینکه هر بـ رنامه و طرح فرهنگی در

راستای اهدافی خاص و مشخص طراحی می شود, موفقیت آن نیز تابع

یک سری شرط و شروط بوده که (استقبال مردمی) و توجه آنها که سوژه

ی اصلی هر کار فرهنگی بشمار می روند, شرطی اساسی برای موفقیت و

یا شکست آن طرح است. مراسم و جشن های عید سعید فطر, که به زبان

عربی برگزار می شود, طرفداران و علاقهندان زیادی در میان عربهای

خوزستان دارد که در خلال آن گروه ها و موسسات فرهنگی غیر دولتی,

برنامه های خود را به مخاطبان عرضه می کنند و غالباً برنامه های آنها به

دلیل پشتیبانی نکردن و ارائه ننمودن کمک های مادی کافی, از کیفیت

چندانی بـرخوردار نیسـت ولی این مانع آن نمی شــود تا حــضور مردم

كمرنگ تر شود. اين گونه مراسم كه از آنها با عنوان (معايده) و (المعايده

الکبری) یاد می شود, می تواند فرصت مناسبی برای فرهنگ سازی و

أشنائي شهروندان عرب با مفاهيم جديد شهروندي مورد استفاده قرار

گیرد و چون مخاطبان آن کاملاً تحت تاثیر جو آن قرار می گیرند, اگر بــه

شکلی درست و مناسب برای بر گزاری و بهبود محتوای آنها بـرنامه ریزی

شود, این اقدام می تواند نقش مهمی در کاهش میزان جرم و جنایت, نزاع

های قبیله ای و عقب ماندگی ناشی از سنت غلط داشته باشد. از سوی

دیگر, بررسی ویژگی های عمده این مراسم ثابت می کند که تنها استفاده

از زبان عربی در آنها باعث استقبال گسترده مردمی شده و سبب می شود

تا اینگونه برنامه ها جایگاه مخصوصی در دلهای شرکت کنندگان ایجاد

کنند. و طبیعی است که برقراری ارتباط و فرهنگ سازی بوسیله زبان

مادری به مراتب موثرتر و مثمرثمرتر است و تعمیم دادن این خصوصیت

بر سایر برنامه های فرهنگی, هنری و آموزشی, نتایج پرباری در پی دارد

که در این میان تولید بــــرنامه های مختلف آموزشـــی در زمینه های

اجتماعی به زبان عربی برای تلویزیون و رادیو نتایج درخشانی در اعتلای

سطح فرهنگ مردم خوزستان دارد. خصوصاً اینکه هنوز بخشیی از

عربهای خوزستان هنوز کاملاً از رسومات و سنت های غلط رها نشده اند.

جهانی ۲۰۰۶ آلمان شدند.

برترسال انتخاب شده بود.

رزشمندترین بازیکن این رقابتها انتخاب شد.

### **Ahwaz Archive**

## عشق و قفس



دیگرجوایزی که دراین روزاعطا می شوند، عبارتند از: جایزه بـرترین تیم بزرگ! به خدا قسم, تقصیر من سال، برترین مربی سال، بـرترین بـاشگاه سـال، بـرترین بـازیکن جوان نيست. مائده اين حركات و اداها را سال، برترین بازیکن زن سال، برترین تیم زنان سال، برترین تیم توی عزاداریها یاد گرفته است. از فوتسال سال، انتخاب مسابقه رسمی سال و جایزه بازی جوانمردانه. روزی که در عزاداری پدر بےزرگ گفتنی است: سال گذشـته مهدی مهدوی کیا ازایران بـعنوان بـازیکن سکوت دختر همسایه ی افغانی مان و عزاداری نجات دختر همسایه ی عراقی مان شرکت کرده بودم, (معايده), (المعايده الكبري) این حرکتها را یاد گرفته است. خدا می داند چیزی یاد آن نداده ام. بچه و علل استقبال گسترده از این مراسم ها همه چيز را سريع تقليد مي كنند. خصوص که مائده دختر کنجکاوی است. باور کنید, در حضور مائده حتى مقنعه هم از روى سر بر نمی داریم. دختر که در خلال در اهواز و سایر شهرهای استان خوزستان صحبتهای مادرش با پدربزرگ به

در باز کن قصه به آخرش رسید

بهار شده تموم ديو سياه أن ور أب

را کرده کباب اگر به خود نجنبیم

میشیم شش و کباب بابا بـزرگ در بابا بزرگ باز کن در باز کن چشمان پیرمرد, با حــر کتهای موی ابریشـــم مانند دخترک, بالا و پائین می شدند. و برای اولین بار, تن لرزان, و موهای پریشان نوه اش را توانست ببیند. مات و متحسییر به فکر فرو رفت. (مگر ممكن است؟ أن هم به اين سرعت و سادگی ... ؟ آیا اتفاقی رخ داده؟ موشهای موزی بــه دیوارها رخنه کرده اند؟ من همیشه و در همه حال. دیوارها, درها, و قفلهای خانه را وارسی کردم. در استحکام این خانه هم شکی ندارم. پس چه شــده؟ آیا نور خورشـــید می تواند سبب این همه تغییر باشد؟ من تمام سوراخها را برای جلوگیری از نور و گرمای خورشید پر کرده ام. چه اتفاقىي رخ داده؟ أيا علايم ظهور است؟ أن هم به اين زوديها رخ نمي

دهد؟ پيرمرد ناباورانه نوه اش را بغل

کرد. کنار خود نشـــاند. و گفت:

پیرمرد, به شعر خوانی و پایکوبی پرداخت. بابا بزرگ در باز کن بابا بزرگ کلاغه به خونه ش نرسيد خورشيد أمد لب

حصاری است که در این خانه ایجاد شده است؟ أيا أنچه احساس كرده اید نتیجه تاریکی و محصور بودن این خانه کهنه نیســـــــــ؟ خانه مسکونی را به شکل قلعه انتخاب نمی کنند. قـــلعه را زمان جنگ و بحران ساکن می شوند. در زمان صلح خانه نیاز بــه فضای بــاز و سرسبـز و محـيط روشـن و پر نور و گرما دارد. ضخامت و بـــــلندی دیوارهای خانه مانع نفوذ دشـــمن نمی شـــوند. در خانه های خفه و تاریک دوست و دشمن از هم شناخته نمی شوند. تازه در این خانه ها جز تنهایی و غم زدگی چه چیـز دیگری به بار می آید؟ آقا بزرگ! چرا به فضاهای بیرون از خانه فکر

صرار من بر نگه داشتن این خانه چون حساصل هز ار ها سال تجربه گذشتگان است. نمی شود آن را بسادگی از دست داد, زندگی بیش از حد شلوغ شده است. ما ناچاریم بسرای جلوگیری از نفوذ هر دشمنی خانه را نگه داریم. راه گریزی نیست اگر چیزی را از دست بدهیم باید چیزی مطمئن تری جای آنر ا بگیرد. اگر می خو آهیم بــــا امنیت و آر امش زندگی کنیم و از گزند هر دشمنی در امان بسمانیم, چهار ديواري اين خانه بهترين مامن, خواهد بسسود. و چون پیرمرد سکوت کرد و چیزی نخو است بگوید مادر مائده سرای متقاعد کردن پیرمرد گفت: آقا برزرگ! با اینکه سارها این مطلب را تکرار

هفته نامه صبح کارون در ستون سردبیر خود، مطلبی تحت عنوان: »دستفروشی و مدنیت « به چاپ رسانده بود. در آن یادداشت نکات خوب و مفیدی ملاحظه می شود، اما یک بخش از آن نوشته بدلیل عدم لحاظ عنصر واقع بینی و فقدان معیارهای منطقی و علمی، از زوایای مختلف، استحقاق نقد دارد. نگارنده این سطور با اعتقاد به لزوم حاکمیت فرهنگ»نقد و انتقاد سازنده « (و نه نوع مخرب و بازاری آن)، نکاتی را متذکر می شود. قبل از هر چیز توجه شما خوانندگان را به آن بخش از یادداشت مندرج در صبح کارون جلب می نمائیم: »مسئله دیگری که موفقیت طرح ساماندهی را به اثبات می رساند تداوم و پیگیری آن است. این پروژه نباید معطوف بـه یک هفته و یا یک ماه باشد و پس از مدتی »شل «!! شده !! و دستاوردهای حاصله در شریان (احتمالاً جریان) روزمرگی به !! بازگشت به گذشته دچار شود. در چنین صورتی شکست اجرایی نتیجه ای مثبت در كارنامهٔ مسئولين و تصميم گيرندگان نخواهد بود، به هر حال اين پروژه مورد حمایت بازاریان و بسیاری از شهروندان قرار گرفت ... بـه ياد داشته باشيم، حمايت تبليغاتي شرط اساسي !!!!! توفيق است و گرنه عدم خبر رسانی و تبلیغ !! می تواند ضربه ای جدی بر این پروژه وارد نماید «. و اما نکات مورد نظر این مقـــال: ۱- نویســـندهٔ آن یادداشت توضیح نداده اند، که أیا بین طرح جمع آوری دست فروشان !! (أنهم در یک ضرالأجل زمانی و با استفاده از عناصر قهری) و مدنیت، که عمدتاً بر رفتارهای ظریف تعاملی (و نه تقابلی) تعریف می شود، رابطه ای وجود دارد؟ اگر چنین نیست، چرا ایشان مبادرت به این رابطه سازی کرده اند؟ ایشان می توانستند بین اجرای طرح مزبور و قانون به رابطه سازی منطقی بپردازند، زیرا دستفروشی (بدلایل متفاوت) منع قانونی دارد و بکار گیری قوهٔ قهریه از این منظر می تواند توجیهی قانونی داشته باشد، اما ربط آن به مدنیت، که سازه ای اقناعی است، به هیچ عنوان از توجیه منطقی برخوردار نمی باشد. ۲-ایشان نگرانی خود را از »شل « شدت!! طرح ساماندهی اعلام می کند، و تمنا می کند که آن موفقیت معطوف بـه یک هفته یا یک ماه نباشد و بنوعی اعتبار آینده مسئولین طرح مزبور را به موفقیت و یا عدم موفقیت طرح مرتبط می سازد، در این باره ذکر چند نکته خالی از لطف نیست. اولاً: موفقیت طرح در دورهٔ زمانی قبل از عید فطر، عمدتاً مدیون و مرهون حضور گسترده و پر رنگ (و البته قانونی) نیروی انتظامی بوده است. بدیهی است که قانونگذار وظایف مهم و متعددی را بر دوش این نیرو قرار داده است و بنظر نمی رسد، که در دراز مدت، بتوان از نيرو استفاده نمود ثانياً: طرح مزبور، اگر بخواهد از طریق برخورد با معلول، بـ ه پیش بـرود و بـ ه سـراغ علت نرود، بـاید همیشه شاهد حضور نیروی انتظامی در جزء جزء مرکز شـهر باشـیم. این ارائه چهره ای پلیسی از شهر بمنظور حل جزیی (و نه کلی) یک معضل اجتماعی، به هیچ عنوان بسود، مهمترین نیروی امنیت ساز شهر و استان و کشور نخواهد بود ثالثاً: برخورد با معلول و بي توجهي به علل، تجربه ای از قبل تجربه شده و نا موفق است. را بعاً: ایشان سخن از عدم »شل شدن «طرح بميان مي أورند و به هيچ عنوان نگاه خود را به هزینه های معنوی و مادی، که بمنظور موفقیت طرح بكار گرفته شد، نمى كند. سؤال اين است، كه أيا تحمل أن هزينه ها، در طرح مزبور توجیه منطقی دارد و بلحاظ محدودیت ها و سایر واقعيات، مي توان به استمرار اينگونه طرح ها اميدوار بود؟ خامساً: نامبرده سخن از دستاوردهای طرح بمیان آورده، اما از ذکر مصادیق باز می ماند؟! نکته جالب اینکه ایشان در ابتدای یادداشت خود، راز استقبال عمومي از دست فروشان را در عرضه ارزان تر کالا نسبت به بازار می داند و بازاریان را به رعایت این اصل ترغیب و تشویق می نماید. اگر چه این نصحیت ها در یک بحث نظری و از نگاهی صرفاً اخلاقی، اموری پسندیده هستند اما، در بحث یک طرح اجرایی، همه چیز باید از جنس واقعیت باشد. وی باید توضیح می دادند که در طرح مزبور، چه تمهیداتی برای خلاء ناشی از »تأثیر دستفروشان بر بازار از حيث تعديل قيمت ها «انديشيده شده است؟ اگر تمهيداتي انديشيده نشده، چرا ایشان نسبت به این اصل حیاتی(که مورد تصدیق ایشان نيز هست) واكنشى نشان نداده اند؟ أيا با وجود چنين خلاء و نقصى، مي توان به موفقيت هميشگي أن طرح اميدوار بود؟ سادساً: أيا ارتباط بین اعمال و رفتارهای قانونی (که اشخاص به تبع عنوان و شخصیت حقوقی قانونی خود انجام می دهند) و آیندهٔ شغلی (که امری کاملاً شخصی است)، به تنهایی دلیل ضعف استدلال حاکم بر أن نوشته نيست و گرنه كارنامهٔ مسئولين در هر حـال(و نه فقـط در خصوص طرح فوق)، تا زمانی که در چارچوب اخلاق و قانون عمل نمایند، مثبت خواهد بود. ۳- در خصوص ادعای ایشان مبنی بر رضایت شهروندان از اجرای طرح، باید گفت که ایشان بر اساس کدام معیار علمی و قابل قبول به این سنجش رسیده اند؟ مگر مفاهيم اقتصادي - اجتماعي (برخلاف حوزهٔ سياست) عرصهٔ معيار و دقت و منطق و تبعیت از اصول علمی نیست؟ ایشان چگونه به

رضایت اکثر شهروندان از آن طرح رسیده اند؟

#### مائده! که فقط پنج سالش بود. بی مکان و قابل تغییر است و اگر تغییر (دخترم, دختر معصومم, خســــته مقدمه, و برای اولین بار, مقنعه از نکند و با چرخش روزگار هماهنگ شدی. می ترسم مریض شوی. بهتر نگردد. نابود می شود. حیات جایگاه است بنشینی استراحت کنی. عزیزم روی سربرداشـــت, موهایش را پریشان کرد, و در حضور پدر بزرگ, داد و ستد و تغییر و تکامل اس من که بــرای آینده ات فکر و نظر نمی شود خانه ای را که چند هزار دیگری داشتم. می خواستم نمونه به پایکوبی و یزله کردن پرداخت. مادر مائده, که معلم علوم اجتماعی سال پیش ساخته شده است. ما در زنان جهان شوی. از حضرت زهرا عصر تغییرات لحظه ای زندگی می است. با ترس و لرز گفت: (أقا (ع) الگو بگيري. وجودت را هيچ کنیم. این خانه برای ما امنیت ندارد. مرد غریبه ای احساس نکند. حتی و اگر تغییرات کاملی در آن ایجاد به هنگام مرگ شبانه خاکت کنم, تا سایه ای از خود نداشته باشی. می نشود, همه ما را زنده بگور خواهد خواستم جایگاهت خانه ات باشد. کرد. باید واقعیت زندگی را پذیرفت. اما حيف! ظاهراً اشتباهي رخ داده پیرمرد با تردید و ناراحتی نگاهی به عروسيش انداخت. آهي كشيد و است. خانه درز پیدا کرده است. هیچ گفت: دخترم متاسفم! آنچه را که تو چیز را نمی توان به زور تثبیت کرد. می گویی سخنان کسانی است, که همه چیز در تغییر اســـت. پیرمرد دخترک را به خودش نزدیکتر کرد. بی جهت دنیا را شلوغ کرده اند. و به بهانه های مختلف به آتش کشیده بوسید و با زبان بی زبانی از دخترک اند. البته تقاصش را هم خواهند داد. می پرسید. دخترم این همه تغییر در دخترم در این خانه هم نظم هست شکل و محتوی از چه راهی به این هم امنيت, هم أرامش هست, هم خانه راه پیدا کرده اســـت؟ چه سلسله مراتب. هر کس جا و اشتباهی رخ داده است؟ مادر مائده مكان خود رامي شناس که متوجه ناراحـــتی و نگرانی و می داند کجای این خانه متعلق اتاق خواب خود رفت و چند دقیقــه تعجب پیرمرد شده بود. بی مقدمه ه چه کسی است. خانه ای که گفت: (ببخشید أقا بزرگ! فكر نمي بعد با پیراهنی که عمویش از نظم ندار د. آمنیت ندار د. و هر انگلستان برایش فرستاده بود ظاهر جا امنیت و آر امش را از دست دهد زندگی را بساخته اسست. کنید آنچه اکنون رخ داده نتیجه شد. و با بدن نیمه برهنه, در برابر

نمی کنید؟ چرا بــه زمان حـال و بردم باز هم می گویم این خانه متعلق به صدها سال پیش است آینده ایمان ندارید؟ زندگی توقف در همه چیزش کهنه و فرسوده و یک نقطه ثابت نیست. زندگی شکستنی است. خوب فکر کنید بسا این خانه محدود و عبارت است از شور و شادی و تحرک و تغییر است. ماندن دریک تاریک و این دیوار های بلند و ضخیم چگونه می توانسی امنیت خودت را حسفظ کنی منزل کهنه چند هزار ساله و دور خود چرخیدن و به در و دیوارهایش خانه تاریک مامنی برای هیچ افتخار کردن چیزی بــه معرفت و کس نمی تواند باشد. دشه دانایی انسـان ها اضافه نمی کند. امروزی شکل و شمایلی این همان مرگ یا توقف است. آقا ندارد. موجود شناخته شده ای بزرگ! از روزیکه به خانه شما آمدم. نيست. ديوار باند چاره كار يست. خفقان براى هيچ و عروس شما شدم. این روش موجودي قابل تحمل نيس زندگی شما هیچ وقت تغییر نکرده اجبار کسی راقانع نمی کند است. نه با کسی رفت و آمد دارید. و جبسار جز کر اهت و نفرت نه کسانی به سراغ شما آمده اند. ثمره ای نمسی دهد. تسازه, امروزه همه چیسز ایسن دنیسا درست است که اشیاء قدیمی صنعتی شده و ما محدود به زمان و مکان هسستنم. سرنوشت هیچکس دست دوست داشتنی و قابل احترامند. اما مقدس نیستند. هر چیز تابع زمان و

# سهشنبه ۱۰ آذر ۸۳ ــ ۱۶ شوال ۱۶۲۵ ــ سال دوم ــ شماره ۱۲ یاداشت یک سردبیر!!

خودش نیست. همه چیز از قبل

چگونه با اینهمه رنگ برنگ

ها، تضادها خود را در قفس

کهنه زندان کنیم. و امنیت را

برقرار سازيم. امنيت به زور

چماق برقر ار نمی گردد. تنها

راه ایجاد امنیت و آرامش معرفت و دانش است. لبها و

دهان بير مرد كاملا خشك شده

بود, و برای صحبت کردن

بود, و بسرای صحبت دردن دهانش بسه زور حسرکت می کرد. سر پائین گرفت و در این اندیشه بود. آیا ما اشتباه کرده ایم یا نسل فعلی که بسدون

كنترل و باسرعت شرم آور

از راهی که باید برود منحرف

شده است؟ چه کسی را بعد از این لعنت کرد؟ و در فاصله

یکه پیرمرد در سکوت فرو

بود. مائده خود را از کنار پدر

بزرگ بیرون کشید به اتاق

مادرش رفت. و چند لحظه بعد با لباس فر انسوی که مادرش

به بساز ار حراج خریده بسود ظاهر شد. و یا صدای زنگوله

های اسپانیولی که در دست گرفته بود و با صدای خلخال

هندی که بسه پاکرده بسود. پیرمرد راکاملاً از آن حسالت

خواب مانند كمه در أن فرو

رفته بود بیدار کرد. ابتدا به

چپ, و بعد به راست و آخر کار روبروی پیرمرد قسرار

گرفت و بسه بزله کردن و پایکوبی پرداخت. آنقدر یزله

و پایکوبسی کرد که خسسته در

کنار پدر بزرگ نشست. و به

زبان شیرین کودکی گفت: بابا

جون, يزله كردن و پايكوبسى

را دوست دارم. دلم مى خواد

همه اش فرياد بـــزنم. هو ار

بکشم. دختر ای بسیرون این

کردن را ببسینند. دیگه از این

خو اهد مثل سکوت و نجات تو

عز اداریت موهایم را بریشان

كنم وسطدايره عزادارى يزله

دبگو!بگو!کسی ... پیرمسرد متعجب از آنهمه تغییر با اکر اه

نیم نگاهی به نوه و عروسش کرد و (مات) و دل شکسته

گفت: دخترم متاسفانه, سوار

کشتی طوفان زده ای شده ایم.

شسسمال و جنوب این دریای مواجرا گم کرده ایسم و تسا

ساحل فاصله ها مانده است, و

بیابیم به جان هم افتاده ایم. و هسر یسک از مسا دیگری را

مقصر مي داند. بسه شدت طوفان هر آن افزوده مي شود.

و شمال و جنوب و شرق این

دریار انور دیده است و نتها ما

مانده ایم که در جنوبیی ترین قسمت این دریا قسر ار داریم

شاید بیش از آنکه فکرش ر

بكنيم امواج طوفان حيطه ما

را هم در نور دد آیا هوشسیار

، در دوردد ایا هوشسیار هسستیم؟ در این گیر و دار طوفان زدگی چه کسی ر ا باید مسئولیت داد؟

جای ابنکه راه نجات را

بابا جون کی می میری؟!

خانه صدايم رابش

خه نه خس منه

خوند يزله

دم. دلم مي

برنامه ریزی ش